

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université de Jijel -Mohamed Seddik ben Yahia-**  
**Faculté des lettres et des langues**  
*Département de langue et littérature française*



**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de master**  
**Option: Sciences des textes littéraires**

*Thème*

Poétique du Hasard dans *Balak* de  
Chawki Amari

**Présenté par :**

- Kerouaz Linda
- Belieghdough Chaima

**Sous la direction de :**

M. Ahcène Bayou

**Membre de jury :**

Rapporteur : M. Ahcène Bayou  
Président : Mme. Radia Abdelaziz  
Examineur: Mme. Fouzia Bouabsa

Juin 2023

*Peut-être que... si tu passes par hasard, on se retrouvera à l'improviste.*

***Alex Bocat***

# ***Remerciement***

*Nous tenons tout d'abord à remercier Le Tout Puissant qui nous a données la force, la santé et la patience pour arriver à ce niveau et réaliser ce modeste travail.*

*Nous tenons à remercier également notre directeur de recherche Monsieur **Ahcène Baayou** pour sa disponibilité, ses orientations ses conseils précieux durant le long du travail.*

*Nous tenons à remercier également les membres du jury pour leurs efforts afin d'évaluer notre travail de recherche.*

*Un grand remerciement à nos professeurs et enseignants du département de français.*

*Et enfin nos plus sincères remerciements et notre profonde gratitude vont à nos parents, nos familles et nos amis pour leurs soutiens et encouragements.*

***Merci à tous ....***

# *Dédicace*

*Je dédie ce travail :*

*A l'âme de **mon père** qui m'a quittée avant de voir son rêve se réaliser (paix sur son âme) que je souhaite qu'il soit fier de moi.*

*A celle qui m'a donné la vie, qui s'est sacrifiée pour mon bonheur et ma réussite, à l'unique et le meilleur des mamans ma très chère mère **Yasmina** qui m'a donné la foi et la patience pour continuer mon chemin.*

*A mes chers frères : **Fateh, Nafaa et Hichem.***

*A mes chères sœurs : **Rima, Mina, Manel et Dounia.***

*A les adorables enfants de la famille : **Ikram, Yasmine, Chahin, Lina, Rami et Céline.***

*A toute la famille qui porte le nom **kerouaz** sans exception*

*A toutes mes copines, mes amis et surtout **Danti** qui est toujours à mes côtés, je le remercie pour ses encouragements, fidélité, je lui souhaite le bonheur dans sa vie.*

*A mon cher binôme **chaima.***

*Je vous aime...*

*LINDA*

# *Dédicace*

« *L'amour ne s'achète pas, il se donne aux gens qui le méritent* »

*Avec un amour chaleureux, je dédie ce modeste travail :*

*A mon chère père **Samir**, le personne le plus chère dans ma vie que dieu nous protège et vous garde pour nous, qui a toujours été à mes côtés pour me soutenir et m'encourager, le meilleur des papas. Je t'aime papa.*

*A ma chère mère **Souriya**, la source de ma force, celle qui a été présente pour moi et mes soucis. A formidable, l'unique et la meilleure des mamans. Je t'aime maman.*

*A mes deux adorables frères **Oussama** et **Isshak**.*

*A ma sœur **Amina**.*

*A tous ce qui m'a chaleureusement supportée et encouragé tout au long de long parcours universitaires. Je t'aime !*


*Sans oublier de passer une dédicace sincère à toute la famille de ma mère **chaabna** qui sont toujours avec moi. Je t'aime beaucoup.*

*A la plus belle que tu me manquer vraiment, mon binôme **Linda**.*

*A tous ceux qu'on aime*

*A tous qui nous aiment*

*Chaima*



*TABLE DES  
MATIÈRES*

## Table des matières :

Introduction générale.....	09
----------------------------	----

### **Chapitre I : Etude paratextuelle.**

I. Présentation de roman .....	14
II. Résumé de roman .....	15
III. Etude paratextuelle .....	16
1. Essai de définition .....	16
2. Etude paratextuelle de roman .....	16
a- Le titre .....	17
b- La première de couverture .....	19
c- La quatrième de couverture .....	20

### Chapitre II : Etude des personnages.

I. Définition de personnage .....	26
II. Types de personnage .....	28
III. Définition du personnage selon Phillip Hamon .....	29
1. Classification du personnage selon Philippe Hamon .....	29
2. la notion de sémiologie .....	30
3. l'approche sémiotique du personnage selon Philipe Hamon .....	30
a- L'être .....	31
b- Le faire .....	31
c- L'importance hiérarchique .....	33
4. Le schéma d'analyse sémiologique.....	34
IV. L'analyse sémiologique des personnages principaux.....	35
1. L'étude de personnages Balak dans <i>Balak</i> .....	35
V. Analyse des personnages secondaires.....	38
1. Le personnage Lydia .....	38
2. Le personnage Le Grand Zahir .....	39
3. Le personnage Didou .....	40
4. Le personnage Lazhar .....	40

5. Le personnage Manal .....	41
6. Le personnage Ghoulem .....	41
7. Le personnage suiveur .....	43
VI. L'onomastique .....	45
1. Etude onomastique des noms.....	45

### **Chapitre III : Etude thématique**

I. Définition de l'approche thématique .....	48
II. Définition du thème .....	49
III. Analyse des thèmes dans le roman .....	50
1. Le Hasard .....	50
2. L'aléatoire .....	53
3. L'ironie .....	55
4. L'amour .....	62
5. Le destin .....	64
6. La chance .....	66
Conclusion générale .....	70
Résumé en français .....	74
Résumé en arabe .....	74
Résumé en anglais .....	76
Liste bibliographique .....	78
Annexe .....	83



# INTRODUCTION

## GÉNÉRALE :

## Introduction générale

---

Dans ce modeste mémoire de master, notre travail sera basé sur la poétique du Hasard dans le roman **Balak** de **chawki Amari** qui est l'un des écrivains écrivant en langue française. Dans son dernier livre intitulé **Balak**, l'écrivain aborde un sujet très intéressant qui est le Hasard un thème moins travaillé par la communauté universitaire estudiantine. Le choix du roman n'est pas gratuit, c'est plutôt un corpus qui parle du Hasard basé sur la poétique en littérature. En somme corpus **Balak** de **Chawki Amari** va dans ce sens en soulevant le thème du Hasard d'une manière hasardeuse.

Ce dernier est un écrivain algérien contemporain d'expression française, né en 1964 à Alger où il a grandi. Il a reçu une formation de géologue dans une première vie, diplômé en géologie structurale de l'université d'Alger. Quelques années plus tard, il s'est lancé dans le journalisme en faisant de lui un journaliste talentueux et chevronné.

Il est devenu une plume aiguisée qui a fait ses preuves dans la presse nationale. Tout d'abord, en publiant des articles et des caricatures dans **La Tribune**. Ensuite, dans le quotidien **El Watan** où il écrit sa fameuse chronique **Le point zéro**. À travers lesquelles : il critique, se gausse du quotidien de la société. Il est considéré parmi les chroniqueurs les plus brillants de sa génération.

Il est aussi un acteur, il a tourné un second rôle dans : les jours d'avant réalisé en 2013 et Fatima en 2015. Il a publié ses dessins et chroniques dans plusieurs journaux algériens, parmi lesquels : **Le Matin d'Algérie**, **El Watan** et **La Tribune**.

En 04 juillet 1996, il est condamné à trois ans de prison de Serkadji, à cause d'une publication d'une caricature publiée à l'occasion de la fête nationale algérienne, dans le journal **El Watan** jugée « offensante envers l'emblème national ». L'année suivante, après sa sortie de prison il s'installe en France. Parmi ces ouvrages :

1. *De bonnes nouvelles d'Algérie (recueil de nouvelles) en 1998, aux éditions Baleine.*
2. *Lunes Impaires (textes, chroniques et nouvelles) en 2005, aux éditions Chihab.*
3. *Après-Demain (roman) en 2006, aux éditions Chihab.*
4. *Le faiseur de trous (roman) en 2007, aux éditions Barzakh.*
5. *Nationale 1 (récit) en 2008, aux éditions Chihab, qui donne lieu à un documentaire du même nom, d'Henri-Jacques Bourgeas, auquel il participe.*

## Introduction générale

---

6. *À trois degrés vers l'Est (recueil de nouvelles)* en 2008, aux éditions Chihab.
7. *L'âne Mort (roman)* en 2014, aux éditions Barzakh obtenant le prix de l'ADELF Afrique méditerranéenne/Maghreb 2015<sup>1</sup>

**Chawki Amari** aussi est l'un des écrivains algériens de la langue française qui occupe une place de choix auprès des écrivains de la littérature maghrébine contemporaine. Nous avons choisi l'un de ces romans comme corpus d'étude pour notre travail de recherche.

A travers son roman **Balak** qui sera notre corpus de recherche, nous allons étudier le thème du Hasard chez l'écrivain et comment la question du Hasard est traitée dans le roman et quelle place occupe ce phénomène dans notre monde et son impact sur la vie des hommes de la société.

Nous tenterons au fur et à mesure de notre recherche de répondre à la problématique suivante :

### **Comment se manifeste le Hasard dans le roman de Chawki Amari ?**

Notre problématique suscite les questionnements suivants :

- ✚ La vie des personnages du roman est-elle guidée par le Hasard?
- ✚ Pourquoi l'auteur a-t-il choisi un titre énigmatique pour le roman ?
- ✚ Quelle est la relation entre le Hasard et les thèmes évoqués dans le corpus ?

Pour donner un sens à nos questions problématiques. Nous avancerons des réponses provisoires sous forme d'hypothèses :

- ✚ Lydia et Balak se sont-ils rencontrés par Hasard.
- ✚ L'auteur choisi ce titre qui renvoie au personnage principal.
- ✚ Le Hasard est nécessaire à la vie, c'est une stratégie efficace pour faire émerger une nouvelle priorité.

---

<sup>1</sup>[https://fr.wikipedia.org/wiki/Chawki\\_Amari](https://fr.wikipedia.org/wiki/Chawki_Amari)

## Introduction générale

---

Plusieurs raisons nous ont encouragés à choisir et étudier l'œuvre de **Chawki Amari**; tout d'abord le roman traite un sujet intéressant **Le Hasard** qui a attiré notre attention par son titre : *Balak*. Le style d'écriture de l'écrivain est pleine d'ironies, d'humours et d'absurde avec toujours le même souci d'exactitude et de précision dans sa description et la scientificité de son œuvre romanesque et littéraire. La richesse et la diversité thématique et son contexte contemporain, la volonté de faire connaître ce roman et déchiffré son titre pour découvrir la relation entre le titre et le déroulement de l'histoire.

Pour se faire, nous nous sommes basées sur l'utilisation de la méthode de l'analyse littéraire à partir des outils littéraires : *la théorie de Gérard Genette* pour l'étude paratextuelle qui s'intéresse à l'étude d'éléments qui entourent l'œuvre. Puis *la théorie sémiologique de Philippe Hamon* pour l'étude des personnages. Enfin la théorie thématique Pour ce faire, *Les travaux de Jean Pierre Richard* pour l'étude de thème majeur du roman et les autres thèmes abordées dans le corpus.

En effet notre problématique sera considérée au confluent de ces trois approches littéraires, où nous diviserons notre travail en trois chapitres :

- ❖ Le premier chapitre intitulé **Etude paratextuelle**, sera consacré sur la présentation et le résumé de l'histoire, l'étude paratextuelle de roman.
- ❖ Le deuxième chapitre intitulé **l'étude des personnages** sera consacré sur l'analyse des personnages, leur portrait physique et moral, caractéristiques, le rôle et la relation entre les personnages du corpus.
- ❖ Le troisième chapitre intitulé **l'étude thématique** ce dernier chapitre aura pour rôle d'étudier les thèmes traités dans le roman qui ont une relation avec le thème central indiqué dans le roman.

Nous terminons notre travail de recherche par une conclusion qui résume les points essentiels que nous avons traités durant notre analyse et les réponses que nous obtiendrons.



# CHAPITRE 1 :

# ÉTUDE PARATEXTUELLE

## Etude paratextuelle

---

Pour bien analyser notre roman, dans ce premier chapitre, nous allons également faire une présentation et le résumer de notre corpus dans le but de susciter l'intérêt des lecteurs. Dans un second temps, on va analyser et étudier les données paratextuelles de notre roman afin de mieux le décortiquer. Ceux-ci représentent un lien très fort entre l'œuvre et le lecteur. Donc notre recherche est restée agréable, amusant et divertissant.

### **I. Présentation du roman :**

*Balak* de **Chawki Amari** est un roman littéraire d'une histoire philosophique. Paru en octobre 2018 aux éditions **Barzakh**, présenté avec 173 pages. C'est le deuxième roman d'une série de cinq romans avec un caractère scientifique qui traitent cinq sujets différents importants pour l'être humain, il a commencé avec le roman de **l'âne mort** qui traite le thème de gravité, puis *Balak* dans lequel l'auteur traite la question du Hasard, du destin et de le choix où il explique la place de chacune de ces notions et son impact dans la vie.

Le roman s'appuie aussi sur des thèses scientifiques religieuses qui traitent l'histoire de plusieurs sectes en Algérie, et surtout la secte de 'les zahiroune' qui vénèrent le Hasard et croient en son existence malgré que ce secte n'existe pas en Algérie.

Le roman commence avec un compte à rebours du jour J moins 43 jusqu'à le jour J plus 2 présenté dans 17 chapitres. Les chiffres de compte n'ont pas été choisis par hasard, ce qui signifie donc que les membres de la secte des zahiroune disposent d'une durée de 43 jours pour l'organisation de leurs affaires parce qu'ils refusent de subir des choses inattendues du destin.

« Le hasard n'est pas ici dans la position où va s'immobiliser le dé, il est d'abord dans ces

nombre premiers, l'une des premières et dernières énigmes en mathématiques »<sup>1</sup>

« Les nombres premiers ? Possible, très possible, tant inattendue sur l'ensemble des nombres entiers »<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>Chawki Amari, **Balak**, barzakh. Alger, 2018. P.79.

## **Etude paratextuelle**

---

L'auteur choisi cette histoire pour parler de l'Algérie et décrire le portrait de la société algérienne et pour donner des petits coups de coup de traditions, gouvernement, la politique ; les croyances, etc. ...

### **II. résumé du roman :**

L'histoire commence dans un arrêt de bus au boulevard Malika Gaïd à Alger, où Balak s'y trouvait avec un vieil homme. Le fait que Balak lui demande le briquet pour allumer la cigarette, le vieux le Conseilla d'arrêter de fumer pour ne pas contracter des maladies dangereuses pour son corps, mais Balak lui dit qu'il ne fume pas, il pense que chaque fois qu'il allume une cigarette le bus va venir. Balak est un jeune algérien qui travaille comme rédacteur des notices, et membre de la secte des zahiroune qui croient en l'existence du hasard et le considèrent comme le Dieu de toute puissance et le créateur de l'univers sous la doctrine de la chance symbolisée sur le jeu des dès noirs. Il s'est retrouvé en face d'une belle jeune fille qui s'appelle Lydia, la fille du M. Ghoulem le directeur du Ministère des sectes, sa mission est de se réunir avec Lydia pour faire pression sur son père qu'elle a été en conflit avec lui depuis le décès de sa mère parce que ce dernier n'a pas laissé se produire la Révolution en misant sur le hasard programmé avec le grand Zahir un mystérieux suiveur qui se réunit dans les douches publiques de la Casbah c'est le lieu de déroulement des réunions des membres du groupe. Il y a aussi Lazhar, salarié au sein du ministère, mais le directeur a refusé cette révolution car cette secte est dangereuse pour le pays. Les deux jeunes se sont rencontrés dans le bus par hasard, ils ont parlé du hasard et ses différentes significations. La relation entre eux s'est développée du fait de leurs nombreuses rencontres et de leurs conversations sur plusieurs sujets tels la politique, la religion, la philosophie et le destin. Lydia pense que Balak peut lui transmettre un peu de La chance car elle n'a pas de la chance à la vie, elle s'intéresse au hasard après sa rencontre avec Balak, avant de se rencontrer, elle ne croyait pas en l'existence de hasard, elle était attachée à sa croyance en Dieu qui est le Maître de toute chose, elle était devenue une adepte du hasard et jouait aux dés qui est le symbole de la secte des zahiroune. Balak est attaché à Lydia, une histoire d'amour est construite par hasard entre les deux jeunes. Le jour de la Révolution, il doit choisir entre elle et la secte, finalement à cause de son amour il a choisi et il n'aura aucune relation avec cette secte

---

<sup>1</sup>Ibid. P.137.



## **Etude paratextuelle**

---

hérétique. Cette histoire d'amour finira par leur mariage, Balak a épousé Lydia ils attendaient leur enfant sans connaître son sexe, où ils lui souhaitaient d'avoir de la chance dans la vie. Balak et Lydia continuent à vivre heureusement toute la vie et jouaient toujours au jeu de dés considéré comme leur jeu préférés.

### **III. Etude paratextuelle :**

#### **1. Essai de définition :**

Le paratexte est l'ensemble des éléments textuels d'accompagnement d'une œuvre : le titre de l'œuvre, le nom de l'auteur, le dédicace, la photo de couverture, la quatrième de couverture, le résumé et beaucoup d'autres éléments qui aident à éveiller la curiosité du lecteur et comprendre le contenu du roman. Il est considéré comme le miroir d'un texte, parce qu'il nous donne une image qui reflète le contenu de l'œuvre.

Le paratexte est une notion de la théorie littéraire, Comme Gérard Genette l'a défini dans son ouvrage « Seuils » :

L'œuvre littéraire consiste, exhaustivement ou essentiellement, en un texte, c'est-à-dire (définition minimale) en une suite plus ou moins longue d'énoncés verbaux plus ou moins pourvus de signification. Mais ce texte se présente rarement à l'état nu, sans le renfort et l'accompagnement d'un certain nombre de productions, elles-mêmes verbales ou non, comme un nom d'auteur, un titre, une préface, des illustrations, dont on ne sait pas toujours si l'on doit ou non considérer qu'elles appartiennent, mais qui en tous cas l'entourent et le prolongent précisément pour (...) assurer sa présence au monde, sa «réception» et sa consommation. <sup>1</sup>

Les indices paratextuels qui existent autour du texte dans un roman font partie du paratexte. Avant de commencer la lecture d'un ouvrage littéraire, il nous faut au moins avoir une brève connaissance sur l'auteur, ses fameux romans et bien sûr sans oublier son identité. Certains de ces écrivains préfèrent utiliser leur propre et vrais noms, et d'autres préfèrent ne pas mentionner leurs vrais noms et se présentent sous des pseudonymes pour se cacher derrière comme l'écrivain **Yasmina Khadra**. La plupart essayé de choisir des pseudonymes pour des raisons

---

<sup>1</sup> Genette Gérard, Seuils, édition de Seuil, 1987, P.7.

## **Etude paratextuelle**

---

politiques ou personnelles. D'autres coté, il y a une partie des écrivains qui choisissent des noms attirants pour attirer les lecteurs. Donc, la communauté des écrivains diversité et chacun d'entre eux préfèrent la méthode qui lui convient et les choix, les raisons restent plein et variés. Ces éléments sont très importants pour saisir le contenu de l'histoire. Cela permet de la création de la relation entre les éléments extérieurs du roman et la compréhension du son sens.

D'après Genette le paratexte a plusieurs caractéristiques : spatiales, temporelles, substantielles, pragmatiques et fonctionnelles.

Quant à l'étude particulière de chacun de ces éléments, ou plutôt de ces types d'éléments, elle sera commandée par la considération d'un certain nombre de traits [...]. Ces traits décrivent pour l'essentiel ses caractéristiques spatiales, temporelles, substantielles, pragmatiques et fonctionnelles. Pour le dire de façon plus concrète : définir un élément de paratexte consiste à déterminer son emplacement (question où ?), sa date d'apparition, et éventuellement de disparition (quand ?), son mode d'existence, verbal ou autre (comment ?), les caractéristiques de son instance de communication, destinataire et destinataire (de qui ?, à qui ?), et les fonctions qui animent son message : pour quoi faire ? <sup>1</sup>

### **2. Etude paratextuelle du roman :**

#### **a- Le titre :**

Le titre est un élément essentiel dans le paratexte et permet de définir le roman en donnant une idée générale sur ce qui va être lu. Il permet aussi au lecteur d'avoir un aperçu sur le sens du roman et une idée du contenu et de l'histoire. Il est placé dans la première de couverture et considéré comme la clé de l'ouverture d'un texte. C'est pour cela le choix du bon titre est une chose importante pour valoriser le roman, attirer les lecteurs et stimule leurs curiosité à découvrir le contenu ainsi que le déroulement de l'histoire surtout quand l'auteur n'est pas connu préalablement.

---

<sup>1</sup>Ibid.P.10.

## Etude paratextuelle

---

Le titre comporte quatre emplacements presque obligatoires et passablement redondants : la première de couverture, le dos de couverture, la page du titre et la page de faux titre qui ne comporte en principe que lui(...) encore fréquemment rappelé sur la quatrième de couverture.<sup>1</sup>

La valeur du titre réside dans ses différentes fonctions. Certains théoriciens ont donné différentes nominations à ces fonctions. Selon Vincent Jouve le titre doit remplir trois fonctions essentielles :

- **La fonction d'identification** : le titre c'est la carte d'identité de l'œuvre, il sert tout simplement de repère pour l'ouvrage. Dans le cas où le titre de notre corpus : *Balak* sert tout d'abord à nommer l'œuvre que Gérard Genette définit : « Le titre, c'est bien connu, est le « nom » du livre, et comme tel il sert à le nommer, c'est-à-dire à le désigner aussi précisément que possible et sans trop de risque de confusion »<sup>2</sup>
- **La fonction descriptive** : le titre explique et donne des informations sur le contenu de l'œuvre. On peut dire que notre titre *Balak* attire l'attention pour ne pas tomber dans l'interdit. Il y a un danger pour sa vie personnelle, sa santé, sa famille. D'un autre côté, on peut trouver le sens ou le concept de doute, c'est le deuxième sens de *Balak* peut résumer ou dire sur le concept de (peut-être), faire connaissance d'un travail précis dans le passé et aussi le futur. Un sens court mais une habitude de toujours (social), c'est le champ sémantique de danger et du hasard.
- **La fonction séductive** : le rôle principal du titre est d'attirer les lecteurs. l'auteur à partir de cette fonction essaye d'attirer l'attention vers son ouvrage par le bon choix de style et de la langue. « un beau titre est le vrai proxénète d'un livre »<sup>3</sup>

Le choix du titre n'est pas par hasard, il est bien étudié par son auteur, car il doit être littéraire ou bien politique pour aider le lecteur à décoder les chiffres du message transféré, il peut être aussi une image d'une réalité sociale vécue.

---

<sup>1</sup>Ibid.P.63.

<sup>2</sup>Ibid.p.76.

<sup>3</sup>Ibid.p.87.

## **Etude paratextuelle**

---

Donc le titre de notre corpus *Balak* a un rôle d'identification de l'œuvre que l'auteur lui a choisi pour nommer son livre pour le distinguer des autres ouvrages. Il a aussi un rôle thématique parce qu'il donne une information sur le contenu de l'histoire. On peut dire que *Balak* est un titre à trois fonctions d'identification, de description et de la séduction.

### **b- La première de couverture :**

*Une première de couverture représente la première page extérieure d'un livre. Elle comprend également un titre, parfois un sous-titre, inclut le nom de l'auteur, le nom et le sigle de la maison d'édition, la mention du genre (poésie, conte, roman...) et une illustration ayant de l'impact. Elle peut également comporter des éléments susceptibles de booster les ventes, tel que l'obtention d'un prix, le nombre d'exemplaires vendus*<sup>1</sup>

Une photo, c'est une représentation de quelque chose ou de quelqu'un à travers un art ou une photographie, cela dépend du travail artistique. Dans les romans, les photos sont très significatives et incitent le lecteur à découvrir le contenu et une interprétation de l'histoire elle-même.

La première de couverture est la première page extérieure d'une œuvre. Elle n'est pas numérotée et contient généralement : un titre, le nom de l'auteur, la maison d'édition et parfois la mention du genre (poésie, conte, roman,...) .considérée comme le premier contact entre le lecteur et l'œuvre. Cette couverture permet d'éveiller la curiosité du lecteur car il va commencer d'imaginer l'histoire du roman et formule des hypothèses à partir de cette couverture.

L'image de couverture de notre roman est d'une couleur marron foncé, avec une représentation sous forme d'un dessin d'un véhicule blanc accidenté faisant collision dans un mur avec des conséquences lourdes matériellement. Sur cette première de couverture est écrit le nom

---

<sup>1</sup><https://www.edilivre.com/limportance-de-la-premiere-de-couverture/>.

## **Etude paratextuelle**

---

et le prénom de l'auteur **Chawki Amari**, avec de grandes lettres placé en haut, et accompagné du titre de l'œuvre, juste au-dessous, il s'écrit aussi avec de grandes lettres en gras et en blanc.

Ces deux éléments occupent la moitié haute du livre. C'est pour cela l'image de couverture de ce roman n'est pas significative et n'a aucune relation avec l'histoire du roman c'est ce qu'a déclaré l'écrivain dans une interview avec Radio M.

### **C - La quatrième de couverture :**

« Quand la première de couverture est le recto du livre, la quatrième de couverture est son verso. Sur cette page, on peut généralement lire un résumé du livre (ou un extrait), quelques informations sur l'auteur et des critiques faites à son sujet. » <sup>1</sup>

La quatrième de couverture c'est comme la première de couverture représente aussi d'autres éléments qui aident le lecteur à se faire un aperçu général sur le contenu de l'œuvre et quelques informations sur l'auteur. Elle est la dernière page extérieure d'un livre, elle n'est pas numérotée et comporte généralement un extrait représentatif du contenu ou une présentation de l'auteur, un code barre, le prix...etc.

Sur le dos de l'œuvre présentée avec un fond jaune foncé. Il y a en haut un extrait d'une citation du roman autour de hasard. Au milieu on trouve un résumé de l'histoire avec un petit aperçu sur l'auteur. En bas, à droite, la maison d'édition **Barzakh**, suivi par son site web. À gauche, on trouve le code à barre et le numéro d'ISBN.

A travers notre étude du corpus, nous avons étudié quelques éléments de paratexte : le titre, la photo de couverture, et la quatrième de couverture, expliquer et avoir la relation entre eux. Ces éléments permettent de dégager des informations concernant le thème du roman qui nous aident à mieux comprendre le roman et son contenu. Chaque élément complète l'autre qui en un rapport avec le contenu de l'histoire, cela aide le lecteur à bien choisir un roman et facilite sa lecture.

---

<sup>1</sup><https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/quatrieme-de-couverture/#:~:text=Quand%20la%20premi%C3%A8re%20de%20couverture,%C3%A0%20sa%20quatri%C3%A8me%20de%20couverture.>

CHAPITRE 2 :

ETUDE DES

PERSONNAGES

## Etude des personnages

---

Après une lecture bien réfléchie, nous avons jugé que l'étude des personnages s'avère important pour la suite de l'analyse de notre corpus. C'est pour ça, l'approche d'analyse de Philippe Hamon est nécessaire dans le chapitre qui suit.

### **I- Définition de personnage :**

Le mot personnage apparait en français au XIII e siècle, personnage ou Personnage principal (héros) tendent à se confondre. Sur le plan historique, on ne peut pas comprendre le premier séparément de la seconde. La notion de personnage connut une grande évolution à travers le temps jusqu'à aller à la définition actuelle qui se résume en : « un personnage est d'abord la représentation d'un personnage dans une fiction »<sup>1</sup>

Le mot "personnage" vient de la latine « *persona* » qui signifie : résonner, retentir et désigne masque ou rôle .Et "Age" vient du verbe agir, donc c'est l'acteur qui agit et joue un rôle et une action. Le terme est utilisé pour comprendre ou précise le rôle joué par l'acteur, le personnage romanesque est une indication faite par le romancier, donc c'est un être fictif qui reste comme un moyen pour transmettre une réalité humaine, ce que Albert Thibaudet a confirmé :

Le romancier authentique crée ses personnages avec les directions infinies de sa vie possible, le romancier factice les crée avec la ligne unique de sa vie réelle, le vrai roman est comme une autobiographie du possible, [...] le génie du roman nous fait vivre le possible, il ne fait pas revivre le réel. <sup>2</sup>

Le personnage a toujours une relation directe avec un rôle joué dans l'univers fictionnel. Il incarne une représentation et espère réaliser des buts dans un récit où il contribue à infléchir, bref à se structuré autour de situations et d'actions. L'auteur lui crée dans son œuvre des caractéristiques d'une personne réelle : nom, âge, portrait physiques et psychique ... « Tout comme il ne saurait exister de roman sans actions, il ne peut y avoir d'action sans personnage »<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup>Paul Aron et autre, le dictionnaire de la littérature, paris, PUF2002, p451

<sup>2</sup><https://www.site-magister.com/grouptxt4.htm#:~:text=Avec%20lui%20se%20v%C3%A9rifie%20l,unique%20de%20sa%20vie%20r%C3%A9elle.>

<sup>3</sup>Erman, Michel, *Poétique du personnage de roman*, Paris, Ellipses, 2006, p.10.

## Etude des personnages

---

On ne peut pas imaginer un récit sans personnage parce qu'il est considéré comme un élément important dans tous les récits, c'est la base de la création littéraire, et romanesque.

Le personnage peut jouer plusieurs fonctions, considéré comme un personnage principal ou bien un personnage secondaire. « Les personnages sont toujours un élément majeur du récit : à titre d'agent et de Support de l'enchaînement des actions .... »<sup>1</sup>

Le personnage se considère comme un être de papier mais aussi comme un être de fiction surtout dans la participation des personnages, d'après tout ce qui est mentionné le mélange de la fiction avec le réel.

On pourra s'appuyer sur des œuvres ou des extraits fortement ocrées dans un contexte historique, géographique ou sociale précis, par exemple : *La Chartreuse de Parme*, ou *Les Misérables*[...]. La Princesse De Clèves De Madame De Lafayette Flaubert dans sa correspondance au Milan Kundera dans l'Art du roman en passant par Maurras dans Le romancier de ses personnages. <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>Esthétique de l'écriture de l'Histoire : une nouvelle dynamique des jeux et enjeux dans *Nulle part dans la maison de mon père* et *La disparition de la langue française* d'Assia Djébar

<sup>2</sup> Le personnage de roman du 17 siècle à nos jours disponible sur [http:// eduscol. Education, Fr/ressources Français](http://eduscol.education.fr/ressources/Français).



## Etude des personnages

---

### II- Les types de personnage :

Les personnages sont ceux qui font vivre les actions de l'histoire à travers leurs caractéristiques, leurs émotions ... donc on peut les classer selon leurs importances principales, secondaires et dynamiques.

**a- Les personnages principaux:** ce sont des personnages centraux, leur présence est nécessaire pour le développement de l'histoire racontée. En d'autres termes, la résolution des conflits tournent autour de ces personnages.

- Il est le plus important de l'histoire.
- Tous les événements le concernent.
- Toutes les réactions des autres personnages convergent vers lui.
- Son portrait psychologique est très bien tracé par le narrateur ou la narratrice du récit.
- Il est souvent reconnu grâce au pronom personnel « je » employé par le narrateur.
- Il est souvent nommé à travers l'histoire ou dans le titre du récit.
- Il est présent dans le résumé du livre.
- Il est omniprésent du début à la fin de l'histoire.
- Le lecteur veut savoir ce qu'il adviendra de lui dans la situation finale.
- Généralement, il est attachant et sympathique pour le lecteur. <sup>1</sup>

**b- Les personnages secondaires:** leur rôle principal est complété par les personnages principaux et faire avancer les événements de l'histoire qui tourne. Le personnage secondaire joue des rôles qui complètent ceux des personnages centraux, car l'action secondaire dans un récit est toujours au service de l'action principale soit positivement ou négativement.

**c- Les personnages dynamiques:** c'est une personne qui change avec le temps. La plupart des personnages dynamiques ont tendance à être centraux plutôt que des personnages périphériques, car la résolution du conflit est le rôle majeur des personnages centraux.

---

<sup>1</sup><http://enseignement.reginaassumpta.qc.ca/gingrasa/2009/COMPR%C3%89HENSION%20DE%20LECTURE/%C3%89TAPE1/typespersonnages.htm>

# Etude des personnages

---

## I. Le personnage selon Philippe Hamon :

Pour Philippe Hamon le personnage est une unité qui se compose de signes linguistiques et de significations qui nous offrent des informations sur le personnage dans l'histoire : sexe, Age, portrait physique ... « Le personnage est une unité diffuse de signification construite progressivement par le récit, il est constitué de la somme des informations données sur ce qu'il est et sur ce qu'il fait »<sup>1</sup>

### 1. Classification du personnage selon Philippe Hamon :

Il classe les personnages selon trois catégories :

- a- **les personnages référentielles** : qui se réfèrent à la réalité et ont une culture déterminée. Ce sont des personnages historiques tel **L'Emir Abdelkader** dans *Nedjma* de **Kateb Yacine**. *Mythologiques Shéhérazade* dans *les mille et une nuits*. *Allégoriques Dom Juan* de **Molière** et sociaux.<sup>2</sup>« Tous renvoient à un sens plein et fixe, immobilise par une culture, à des rôles, des programmes et des emplois stéréotypes, et leur lisibilité du lecteur à cette culture (ils doivent être appris et reconnus). »<sup>3</sup>
- b- **les personnages embrayeurs** : les embrayeurs renvoient au plan de l'énonciation. Ils déterminent la place de l'auteur ou celle de lecteur qui sont des porte-parole, interlocuteurs socratiques, de peintres, d'écrivains d'artistes, etc. ...

Les marques de la présence en texte de l'auteur, du lecteur, ou de leur délégués : personnages «porte-parole», chœurs de tragédies antiques, interlocuteurs socratiques, personnages d'impromptus, compteur et autre intervenant (...) personnages de peintres, d'écrivains, de narrateurs, de bavard, d'artistes, etc.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Hamon, Philippe, Le personnel du roman, Genève, Droz, 1983, p.220.

<sup>2</sup>Cours PNT M1 LAI LOGBI FARIDA

<sup>3</sup>Hamon Philippe, Pour un statut sémiologique du personnage, in Poétique du récit, Seuil, coll. Points, 1977.p 122.

<sup>4</sup>Ibid.p.123

## **Etude des personnages**

---

c- **les personnages anaphores** : ils assurent la cohésion et l'organisation du récit qui concerne beaucoup plus la forme textuelle de la compréhension de l'histoire. « Ils sont en quelques sortes les signes mnémotechniques du lecteur : personnages de prédicateurs, personnages doués de mémoire, personnages qui sèment ou interprètent des indices, etc. »<sup>1</sup>

### **2. la notion de sémiologie :**

La notion de sémiologie a été définie par le fondateur linguiste Ferdinand de Saussure dans son livre cours de linguistique générale comme « la science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale ».<sup>2</sup>

L'approche sémiologique est née pour contredire les études empiriques qui néglige le rôle du personnage dans le récit, au 18ème siècle est apparu le terme 'personnage' qui vient du mot latin 'persona' qui veut dire « masque de l'acteur, rôle ».

Vincent Jouve explique : « L'approche sémiologique est née, elle aussi, d'une volonté de réagir contre les études empiriques. Elle vise à faire du personnage une notion théorique rigoureuse »<sup>3</sup>

### **3. l'approche sémiotique du personnage selon Philippe Hamon :**

Pour une analyse méthodique du personnage dans notre corpus, nous allons appliquer la méthode d'analyse sémiotique de Philippe Hamon, parce qu'elle se considère comme un outil théorique qui peut faciliter notre analyse. Elle nous aide à distinguer les caractéristiques de chaque personnage du roman.

En effet, Philippe Hamon propose trois champs sémantiques qui nous aide à mieux détailler l'étude du personnage dans le corpus : l'être, le faire et le l'importance hiérarchiques.

---

<sup>1</sup> Hamon, Philippe, Pour un statut sémiologique du personnage, Littérature, p.122.

<sup>2</sup> <https://fr.wikipedia.org/wiki/S%C3%A9miologie#:~:text=II%20a%20ensuite%20%C3%A9t%C3%A9%20repris,se%20de%20la%20vie%20sociale%20%C2%BB>.

<sup>3</sup> Jouve, Vincent, La poétique du roman, Armand Colin, 2ème Ed, 2001, p.56

## Etude des personnages

---

### a. L'être :

La première partie de l'analyse sémiologique de Philippe Hamon qui intéresse tout ce qui est en relation avec le portrait physique du personnage.

- **le nom** :

Chaque personnage doit porter un nom propre, qui est considéré comme une identification pour lui qui le distingue des autres personnages.

- **la dénomination** :

On peut trouver une ou plusieurs noms secondaires donné au personnage.

- **le portrait** :

Le portrait prend une place importante dans la description de personnage, ce dernier peut être décrit dans son corps, son habit, sa biographie et psychologie.

- **Le corps** : la description physique du personnage à partir de : visage, cheveux, yeux, la beauté, la taille ...etc. cette image permet d'imaginer le personnage comme un être réel.
- **Les habits** : la description du style vestimentaire, car à travers les vêtements du personnage on peut exprimer son origine sociale ou culturelle.
- **La psychologie** : concerne la vie extérieure du personnage : son état, sentiment et son caractère qui sont fondés sur la relation du personnage au vouloir, pouvoir, savoir et devoir.
- **La biographie** : la référence du personnage : sa famille, sa carrière, son environnement et ses relations sociales.

## Etude des personnages

---

### b. Le faire:

La deuxième partie intéressée à L'ensemble des rôles joué par le personnage, Philippe Hamon propose le rôle thématique et le rôle actantiel.

- **Le rôle thématique :**

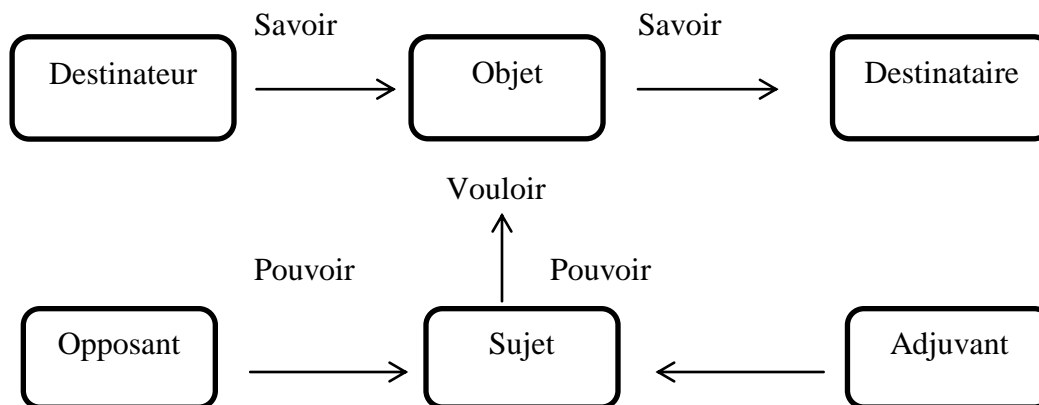
Qu'il porte un sens, ces rôles renvoient à des thèmes généraux tel : le sexe, l'origine et l'appartenance géographique du personnage.

- **le rôle actantiel :**

Le rôle actantiel de personnage ce définit comme l'ensemble des actions qui permettent le déroulement des événements. À travers les travaux de J.P Greimas, le rôle actantiel se présenter en trois axes sémantiques :

- **Axe du savoir :** implique les deux actants le destinateur et le destinataire : le premier celui qui ordonne pour la réalisation de l'action par le sujet, le deuxième est le bénéficiaire.
- **Axe du vouloir :** la relation entre le sujet et l'objet.
- **Axe du pouvoir :** implique l'adjuvant et l'opposant, le premier au rôle de la réalisation de la jonction entre le sujet et l'objet, tandis que le deuxième lui s'oppose.

### Schéma du modèle actantiel de Greimas : <sup>1</sup>



---

<sup>1</sup><http://www.signosemio.com/greimas/modele-actantiel.asp>

## Etude des personnages

---

Le modèle actantiel est un dispositif permettant, en principe, d'analyser toute action réelle ou thématique (en particulier, celles dépeintes dans les textes littéraires ou les images). Dans le modèle actantiel, une action se laisse analyser en six composantes, nommées actants. L'analyse actantielle consiste à classer les éléments de l'action à décrire dans l'une ou l'autre de ces classes actantielles <sup>1</sup>

### c. L'importance hiérarchique:

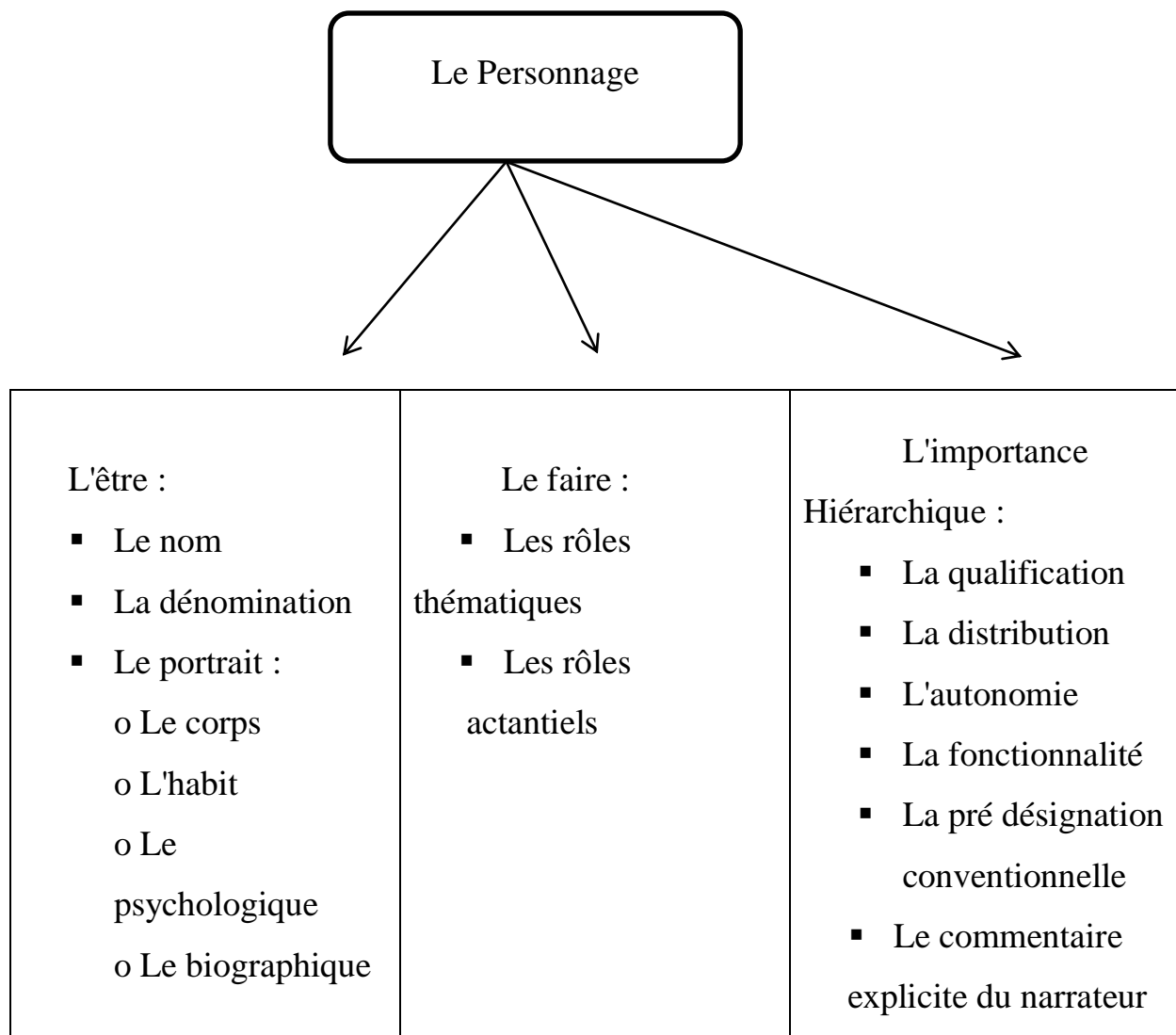
La troisième partie de l'analyse intéresse à la classification des personnages selon leurs importances dans le récit. Pour cela Philippe Hamon avance des critères qui permettent la distinction des personnages principaux des autres personnages.

- **la qualification différentielle** : Elle concerne la nature et la qualité des caractéristiques de chaque personnage, qui aide le lecteur à faire distinguer entre eux. Ils seront différenciés selon : le nom, la description, la qualité d'information fournie sur eux.
- **la fonctionnalité différentielle** : Elle concerne le faire des actions des personnages dans le récit : leurs rôles plus ou moins importants dans l'action.
- **la distribution différentielle** : Elle concerne la quantité d'apparition du personnage et les lieux et les moments de sa présence dans le récit.
- **l'autonomie différentielle** : Consiste à savoir l'indépendance du personnage et d'avoir aussi la nature de leur relation avec les autres personnages.
- **le pré désignation conventionnelle** : elle combine l'être et le faire du personnage qui correspond aux règles du genre du récit.
- **le commentaire explicite de narrateur** : le jugement ou l'évaluation de narrateur sur le personnage.

---

<sup>1</sup>Greimas, A. J. 1966, Sémantique structurale, Paris, P.U.F, p. 262

#### 4. Schéma d'analyse sémiologique du personnage selon P. Hamon:<sup>1</sup>



---

<sup>1</sup>Hamon, Philippe, pour un statut sémiologique du personnage, in poétique du récit, Edition Seuil. France, 1977, p63.

## I. L'analyse sémiologique des personnages principaux :

L'analyse sémiologique du personnage de Philippe Hamon se fonde sur les trois aspects du personnage: sur son être, son faire et son importance hiérarchique. Mais dans notre analyse nous nous contenterons d'étudier les deux premiers aspects seulement.

### 1. Le personnage Balak :

#### a- l'être :

- **le nom :**

L'héro de notre corpus s'appelle Balak ,l'auteur déclare son nom dans la deuxième page précisément dans la sixième ligne en disant : « Du feu ... briquet ,repère Balak en faisant le geste d'allumer un briquet , comme un silex que l'on frotte , référence à ce néolithique passé si vite . »<sup>1</sup> ce prénom a une relation directe avec notre thème centrale abordé dans l'œuvre .Balak n'est pas le nom ou le prénom du personnage et n'était pas choisi par hasard , d'ailleurs ce nom lui a été donné par un enfant du quartier le jour où il était tombé d'un balcon .

- **portrait :** ce personnage n'avait pas des caractéristiques physiques dans le roman.
- **psychologie :**

Balak est un jeune homme algérois de 30 ans. Il est amusant, calme mais audacieuse qui a de la confiance en lui-même, avec un regard patient et persévérant. Jongler entre le sérieux et l'humour.

Balak, trentenaire comme elle, et plein de jovialité, cette note positive du calme rieur, sûr de lui et joueur, au regard patient et pressé en même temps. Le genre de personnage qui attire ceux qui ont du mal à

---

<sup>1</sup>Chawki Amari, **Balak**, barzakh.Alger, 2018.p10.



## Etude des personnages

---

prendre leur temps et la vie de bon côté. [...] cet homme est éloquent et ses Transitions entre le sérieux et l'humour sont bien travaillées. <sup>1</sup>

C'est le genre de personnage qui attire les gens défaitiste, il est aussi intelligent et sympathique. « Lydia, mise en confiance de cette voix calme, assurée et bonne vivante, a levé les yeux, et puis s'est senti rassurée une deuxième fois par le visage jeune intelligent et sympathique. » <sup>2</sup>

Il est cultivé et intéresse par les grands penseurs de l'humanité et les différents courants philosophiques. Balak a perdu ces parents à l'âge de huit ans.

-Je peux te raconter mon enfance.

-Tes parents...

-Ils sont mort dans un crash d'avion

-Un accident ?

-un accident [...] <sup>3</sup>

### **b- le faire :**

Après avoir étudié le personnage de Balak en tant que personnage principal et abordé son être, nous passons à l'étude de leur rôle joué, qui sont divisés en deux axes : le rôle thématique et le rôle actantiel.

#### **1. rôle thématique :**

Balak est un jeune homme comme tous les algériens, c'est-à-dire, il vivait dans les mêmes conditions. Il a décidé de changer sa vie et d'avoir des nouvelles amis et de travail après avoir perdu son téléphone qui contient tous les numéros de ces contacts. Ce personnage joue un rôle important dans le roman qui lui donne du charme. Il est membre de la secte des zahiroune qui

---

<sup>1</sup> Ibid.p.15

<sup>2</sup> Ibid.p.14

<sup>3</sup> Ibid.p.108

## Etude des personnages

---

passionné par le hasard et le jeu de dé et l'aléatoire. Il travaillait comme rédacteur des notices et des modes d'emploi de n'importe quelle chose. « Balak est dans le salon, occupé à gagner sa vie, c'est-à-dire à rédiger ses modes d'emploi de toutes choses »<sup>1</sup>

Il tombait amoureux d'une fille qui s'appelait Lydia (la fille du directeur du ministère des sectes), qu'il a rencontrée par hasard dans le bus.

Lydia en a fini, c'est la rupture, En colère.  
Dernière tentative de Balak, infructueuse.  
-Je t'aime vraiment et si j'étais un traître je ne  
T'aurais pas expliqué tout ça.  
- J'ai trop entendu cette phrase dans les  
Films, laisse tomber. <sup>2</sup>

**2. rôle actantiel :** Afin de connaître le rôle occupé par Balak, nous avons dressé un schéma actantiel ci-dessous : <sup>3</sup>

---

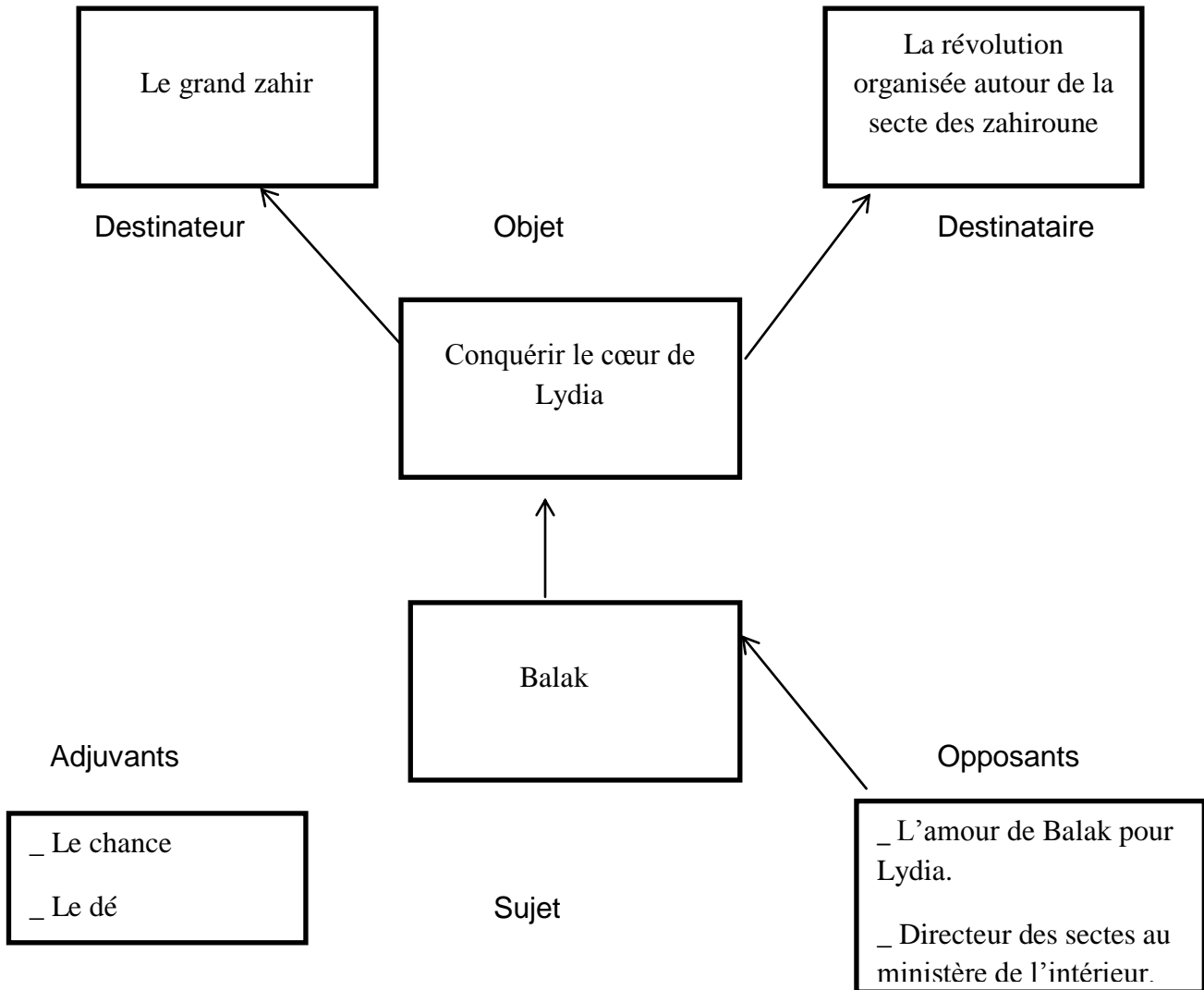
<sup>1</sup> Ibid.p.103

<sup>2</sup> Ibid.p.149-150

<sup>3</sup> Etude des procédés d'écriture de l'absurde et du tragique dans *Balak* de Chawki Amari

## Etude des personnages

---



- **L'axe de vouloir** : selon le schéma présenté par Greimas, le sujet c'est le personnage qui reçoit la quête ou la mission. C'est le personnage principal (héros) qui est relié à l'objet qui est l'objectif ou la raison pour laquelle le sujet va réaliser différentes missions qui peuvent être un objet réel ou abstrait. Mais dans notre schéma le sujet n'est pas un héros qui cherche un objet, car Balak est manipulé par le zahir pour la préparation d'une révolution de la secte.
- **L'axe de savoir** : dans notre schéma le destinateur c'est le personnage qui donne une mission ou une quête au sujet. le chef zahir celui qui pousse Balak à faire organiser la révolution (destinataire)

## Etude des personnages

---

- **L'axe de pouvoir** : cet axe basé sur l'adjuvant qui aide le sujet à accomplir sa quête, et l'opposant qui nuit au sujet. Le dé et la chance sont des adjuvants car le dé aide Balak à trouver la moitié du numéro de téléphone de Lydia, et la chance lui aide pour trouver l'autre moitié après avoir essayé plusieurs numéros par hasard. Son amour pour Lydia qui est une contrainte pour Balak à la réussite de sa mission, d'autre part on trouve le père de Lydia qui s'oppose à la révolution. (Opposants)

## II. Analyse des personnages secondaires :

### 1. Le personnage Lydia :

Une jeune fille algéroise trentenaire, avec des petits yeux, brunette, elle possède des charmantes fossettes. Une femme élégante, belle et souriante. Elle a une posture très féminine avec un bon humour, intelligente et cultivée.

Et pour cause, grande, belle, brune, la trentaine à peine enveloppée [...] elle a des fossettes encadrant une grande bouche fermée et des yeux qui ont l'air de rire beaucoup mais en cachette [...] ce qui lui donne une posture très féminine, révélant quelques arcs serrés de ces fascinantes courbures[...] elle est cultivée et possède de l'humour. <sup>1</sup>

Lydia a fini ses études avec un diplôme en sciences politiques, mais elle est comme la plupart des jeunes algériens au chômage et incapable de trouver du travail « les explications ont été très simples surtout pour Lydia, diplômée en Sciences politiques mais au chômage. » <sup>2</sup> Mais ça ne s'oppose pas à adorer le shopping comme toutes les femmes.

Bien que chômeuse, Lydia adore le shopping, comme la majorité des femmes.

---

<sup>1</sup> Ibid.p.13.21

<sup>2</sup> Ibid.p.58

## **Etude des personnages**

---

Un genre de sport en même temps qu'une  
thérapie à la névrose, défouloir onéreux  
qui calme une partie de l'instabilité  
chronique des Algéroises. <sup>1</sup>

Cette dernière a une mal relation avec son père, elle ne parle pas avec lui depuis la mort de la mère parce qu'il ne l'a pas soigné.

Si sa sœur Lydia a consommé la rupture  
avec leur père, le rendant plus ou moins  
responsable de la mort de leur mère qu'il  
n'a pas vraiment aidée à se soigner. <sup>2</sup>

### **2. Le personnage le Grand zahir :**

Est le chef de file de la secte des Zahiroune. Un personnage qui est timide et difficile à comprendre et à expliquer. Il est le gourou de la secte qui porte un grand manteau noir en cuir avec des lunettes noires comme Laurence Fishburne de Matrix. <sup>3</sup>

enveloppé dans un grand manteau noir à  
la Matrix malgré la chaleur.[...] Le Grand  
Zahir, lunettes noires, avait vu sa gêne et  
lui avait lancer un sourire. <sup>4</sup>

### **3. Le personnage Didou :**

Un jeune algérien qui travaille dans les douches publiques de la Casbah d'Alger. Mince et grand, il porte toujours une serviette sur le bras et un morceau de savon à la main. Il a des problèmes de communication car il ne peut pas définir les mots. Pour lui la vie n'a pas de sens particulier, il a une façon spéciale de marcher dans laquelle il traîne ses pieds.

---

<sup>1</sup> Ibid.p.91

<sup>2</sup> Ibid.p.121

<sup>3</sup>[https://fr.wikipedia.org/wiki/Laurence\\_Fishburne#:~:text=En%201995%2C%20il%20est%20le,Morpheus%20dans%20Matrix%20en%201999.](https://fr.wikipedia.org/wiki/Laurence_Fishburne#:~:text=En%201995%2C%20il%20est%20le,Morpheus%20dans%20Matrix%20en%201999.)

<sup>4</sup> Ibid.p.109

## Etude des personnages

---

Mince et grand, toujours une serviette sur  
le bras et un bout de savon à la main,  
Didou n'a pas d'expression bien définie  
qui signale le bonjour ou l'au revoir. [...] la vie n'a pas de sens  
particulier pour lui [...] Balak a regardé  
Didou et sa façon de marcher en trainant  
les pieds.<sup>1</sup>

### **4. Le personnage Lazhar :**

Jeune homme qui travaille à la direction des sectes au ministère de l'intérieur. Il est timide et très intelligent, Lazhar a la responsabilité de la compilation des informations. « Le premier est un jeune et timide, bien que très intelligent, employé à la direction des sectes, chargé de la compilation d'information. »<sup>2</sup>

Il souffre de troubles mentaux et de hallucination, commence à imaginer des choses qui n'existent pas dans le réel et entendre la voix de sa femme après qu'elle a quitté avec son fils pour des causes inconnues.

Il a encore sursauté, il a cru entendre  
cette fois la voix de son fils, bien qu'il  
sache parfaitement qu'il n'est pas là mais  
ailleurs, avec sa mère. Lazhar a un enfant,  
unique, qu'il a plus ou moins laissé partir,  
tout comme sa femme, lui qui est  
davantage intéressé par les origines de  
l'univers que par la reproduction  
biologiques.<sup>3</sup>

Lazhar est fasciné par le hasard malgré que son travail soit la lutte contre les zahiroune.

Lazhar le sait mais pas en tant  
qu'employé à la direction des sectes. Il le

---

<sup>1</sup> Ibid.p.26.27

<sup>2</sup> Ibid.p.34

<sup>3</sup> Ibid.p.70

## Etude des personnages

---

sait parce que, comme Balak, il est  
fasciné par le hasard depuis longtemps et  
a une sympathie pour les Zahiroun. <sup>1</sup>

### **5. Le personnage Manal :**

Manal est la grande sœur de Lydia, mariée à un commerçant et mère de deux enfants. « Son mari ? Sûrement. Vague commerçant toujours absent [...] je suis l'ainée, mariée, deux enfants, et c'est moi qui ai l'argent. » <sup>2</sup>

Elle a des belles hanches, une belle cambrure et des épaules bien droites.

Devant, belles hanches, quoiqu'un peu  
trop prononcées, signe de deux ou trois  
accouchements, une belle cambrure bien  
qu'enfouie sous un épais tissu, et des  
épaules bien droite de la fierté. <sup>3</sup>

Manal est salafiste convaincue, elle possède toutes les références coraniques à propos de toute chose.

sa sœur possède tous les références coraniques à propos de toute  
chose.[...]bien qu'il soit toujours  
un peu déçu de son comportement  
salafiste ritualiste et dogmatique qui  
ne transige pas. <sup>4</sup>

Elle a une très bonne relation avec son père le contraire de sa sœur Lydia qui n'est pas d'accord avec son père. « Sa fille Manal est venue le voir, elle s'inquiète tout le temps et lui rend régulièrement visite à son bureau pour avoir des nouvelles. » <sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Ibid.p.66

<sup>2</sup> Ibid.p.91.95

<sup>3</sup> Ibid.p.101

<sup>4</sup> Ibid.p.95.121

<sup>5</sup> Ibid.p.119

## Etude des personnages

---

### 6. Le personnage Ghoulem :

Ghoulem est le père de Lydia et Manel.

Bien sûr qu'il a connaît. Il l'a même enfantée. Sa fille Manal est venue le voir [...]  
-comment va-t-elle ?  
-ma vie ?  
-mon autre fille.  
-toujours fâchée contre toi.  
- à cause de ta mère...  
-oui, elle t'en veut pour ça. <sup>1</sup>

Il est le directeur des sectes au ministère de l'intérieur, consciencieux dans son travail, obsédé par sa mission.

L'ordre initial finit toujours par créer du désordre, ce qu'aurait catégoriquement réfuté le terrible Monsieur Ghoulem, directeur des sectes au ministère de l'intérieur  
[...] Il travaille trop.  
Obsédé par sa mission à la direction des sectes. <sup>2</sup>

Monsieur Ghoulem, il ne croit pas au hasard et il trouve que Les Zahiroune est la secte la plus dangereuse des sectes en Algérie.

Les Zahiroune, sa première intuition était la bonne. Sur l'échelle de la dangerosité, ce sont les mieux placés [...] le directeur ne croit pas

---

<sup>1</sup> Ibid.p.119-121

<sup>2</sup> Ibid.p.77.119



## Etude des personnages

---

aux coïncidences mais pense à son  
cœur, il ne veut pas sombrer dans

l'enquête éternelle et la paranoïa permanente.<sup>1</sup>

### 7. Le personnage suiveur :

Un jeune homme sa fonction est de suivre les gens. Il est employé de la direction des sectes. « Il y'a le Suiveur, ce curieux employé de la direction des sectes dont la seule fonction apparente est de suivre les gens. »<sup>2</sup>

Il est un homme sans d'idées et sans but dans la vie, il avait l'habitude de suivre les gens, d'abord ses parents puis sa sœur.

Il aime ça, il aime suivre  
les gens, au hasard ou pas, à  
l'intuition ou en service commandé,  
depuis son jeune âge où il suivait  
déjà ses parents pour savoir ce qu'ils  
faisaient dans la vie, puisqu'ils ne lui  
avaient jamais dit malgré ses  
questions à répétition. Plus tard il a  
suivi sa sœur, convaincu qu'elle  
sortait pour faire des choses  
inavouables. [...] il n'a pas de  
philosophie, simplement une  
méthode, il n'a pas d'idées, ce qui  
fait qu'il est obligé de suivre celles  
des autres.<sup>3</sup>

Le suiveur n'a pas trouvé ce travail par hasard, car après avoir terminé ses études universitaires. Il a suivi monsieur Ghoulem, pour cette raison il a obtenu ce travail.

---

<sup>1</sup> Ibid.p.123

<sup>2</sup> Ibid.p.99

<sup>3</sup> Ibid.p.100

## Etude des personnages

---

Le suiveur a suivi quelques cours à l'université,  
quelques femmes de passage, une  
théorie ou deux. Un ami, dans ses  
pérégrinations puis a logiquement  
trouvé un travail à la direction des  
sectes, tout simplement en suivant  
son directeur, lui aussi coupable  
d'immoralité, qu'il avait surpris  
quelque part. <sup>1</sup>

Il traîne les pieds en marchant cela l'a aidé a occupé un poste à la direction des sectes.

Autre paradoxe, il traîne les pieds  
en marchant, ce qui est assez étrange  
pour un Suiveur. Avec ce bruit  
caractéristique des chaussures qui  
raclent le sol, donnant peu d'élégance à la démarche tout en  
offrant l'image d'un homme peu  
dynamique, mou et sans ambitions,  
le Suiveur semble être le contraire de  
ce qu'il devrait être. <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>Idem

<sup>2</sup>Ibid. p 99

## **Etude des personnages**

---

### **III. l'onomastique :**

Selon le dictionnaire Larousse, l'onomastique est « une Branche de la lexicologie qui étudie l'origine des noms propres. (On distingue l'anthroponymie, qui étudie les noms de personnes, et la toponymie, qui étudie les noms de lieux.) »<sup>1</sup>

L'onomastique littéraire s'attache à l'étude de la signification des noms propres dans les œuvres littéraires pour la découverte du sens caché du nom, ses racines, formes et l'usage de ces noms à travers la langue et la société. Le nom du personnage a une importance dans la caractérisation du personnage, ces noms avaient une relation avec l'histoire qui porte des caractéristiques qui renvoient aux coutumes et traditions d'une société. « Le nom n'est pas seulement un moyen commode de repérage et une marque d'identité qui rattache une série d'informations dispersé à un ancrage unique mais encore un moyen d'imiter la réalité. »<sup>2</sup>

Cela est un élément important qui lui confère un effet de vraisemblance.

Les noms des personnages de notre corpus **Balak** ne sont pas choisis par hasard, ils en une relation avec l'histoire et aussi avec leurs rôles.

#### **1. Etudes onomastiques des noms :**

- **Balak** : mot algérien d'origine turque « belki » utilisé en Algérie et prend une part importante contrairement à d'autres pays développés. Balak en double signification utilisé dans la langue arabe qui veut dire fait attention et peut être, renvoie au danger et à la probabilité à la fois : chance et malchance considèrent comme thème abordé dans notre corpus.
- **Lydia** : prénom féminin d'origine grecque qui signifie *femme de Lydia*, l'ancien empire asiatique. Le nom de Lydia veut dire une personnalité très énergique et généreuse .l'auteur a bien choisi ce prénom pour bien avoir la cohérence entre le nom et personnalité de Lydia dans l'histoire.

---

<sup>1</sup><https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/onomastique/56059#:~:text=%EE%A0%AC%20onoma stique&text=Branche%20de%20la%20lexicologie%20qui,%C3%A9tudie%20les%20noms%20de%20 lieux.>

<sup>2</sup> Rueller \_ Theurt, Françoise, p.81

## Etude des personnages

---

- **Didou** : un hypocoristique du prénom Didier. Est un surnom qui signifie une personne gâtée.
- **Le grand zahir** : Est un anthroponyme composé de deux mots : grand est un adjectif qui signifie quelque chose qui a de la valeur, qui est célèbre. Qui se réfère à la place de zahir dans la secte car il est considéré comme le gourou de la secte. et le nom zahir qui signifie la chance, ce mot est d'origine arabe qui veut dire zhar.
- **Ghoulam** : prénom d'origine arabe qui signifie le jeune. Nous n'avons pas plusieurs informations pour ce nom parce qu'il est rarement utilisé.
- **Lazhar** : signifie le chanceux<sup>1</sup>. Mais Lazhar n'est pas de la chance dans l'histoire, parce qu'il a vécu des périodes difficiles dans sa vie, sa femme l'avait quitté et il a perdu son fils.
- **Manal** : prénom d'origine musulmane, dérivé du mot « manel » signifiant « don de Dieu »<sup>2</sup>. Qui renvoi au destin car elle croit en Dieu et à la prédétermination des actions humaines.
- **Suiveur** : prénom qui a un sens lié à la personne qui le porte et à sa profession. C'est pourquoi cette personne porte ce nom en raison de son poste du travail comme un suiveur.

Au terme de notre travail dans ce chapitre, nous avons fait l'étude des personnages de notre corpus, leur rôle et fonction dans l'histoire. Nous remarquons dans l'analyse le manque de la description physique du la plupart des personnages, car l'auteur essayer de donner beaucoup plus l'importance sur la description moral. Cela explique la volonté de l'écrivain de tracer la profondeur des personnages au lieu de se focaliser sur le portrait physique afin de faire l'étude onomastique de chaque personnage du corpus.

---

<sup>1</sup><https://www.prenoms.com/prenom-garcon/lazhar-5904>

<sup>2</sup> Ibid.

CHAPITRE 3 :

L'ÉTUDE

THÉMATIQUE

# **L'Etude Thématique**

---

Dans notre corpus *Balak* et après une lecture très attentive du récit, nous avons découvert plusieurs thèmes abordés par l'écrivain. Il signale beaucoup de thèmes d'actualité dans son histoire. Dans notre travail nous allons présenter le champ thématique du roman, passant par la définition de l'approche thématique et du thème afin d'analyser les thèmes primordiaux abordés dans notre corpus, particulièrement le Hasard, le thème-noyau du corpus de notre recherche.

## **I. Définition de L'approche thématique :**

L'analyse thématique, au sens large, est l'analyse d'un ou de plusieurs contenus du texte, de quelque ordre qu'il soit : du Grand thème (amour, liberté, mort, etc.) au thème le plus prosaïque (cigarette, table, voire genres grammaticaux, temps verbaux, etc.) ; du thème principal au plus mineur; de l'état au processus (action) ou à la qualité (le bleu, etc.) En ce sens large, l'analyse thématique inclut notamment l'analyse actionnelle (analyse de l'action) et l'analyse des personnages (plus exactement des acteurs).<sup>1</sup>

La thématique se définit comme : « Ensemble organisé des thèmes conscients ou inconscients développés par un artiste, un écrivain, une école, etc. »<sup>2</sup> Elle est apparue pendant le début de la deuxième moitié du XX siècle puis illustrée par d'autres théoriciens tels que : Jean Starobinski, George Poulet, Jean Rousset, Jean Pierre Richard, Roland Barthes...etc.

L'étude thématique est intéressante dans les œuvres littéraires, elle nous permet de bien comprendre l'œuvre, et nous donne la possibilité de connaître le genre littéraire de notre roman. Cette démarche qui est présente au fond du texte a une méthode propre à elle :

La méthode suivie par la thématique possède une rigueur qui n'a rien à envier à des approches prétendument plus scientifiques du thème. Elle repose en effet sur un parcours minutieux du texte, sur un inventaire exhaustif, puis sur une mise en perspective des différentes

---

<sup>1</sup>cours\_etl\_groupe\_6\_boubakour\_26\_mars\_20.pdf

<sup>2</sup>Thématique, définition en ligne sur [www.larousse.fr/dictionnaires/français/thématique/](http://www.larousse.fr/dictionnaires/français/thématique/).

# L'Etude Thématique

---

occurrences du thème, dont les résultats sont objectivement contrôlables et virtuellement formalisables.<sup>1</sup>

## II. Définition de thème :

Le thème c'est-à-dire : «Sujet, idée sur lesquels portent une réflexion, un discours, une œuvre, autour desquels s'organise une action : Le thème d'un débat »<sup>2</sup>

Le mot thème vient du grec « thema » qui signifie sujet posé. Autrement dit le thème d'un texte est l'ensemble des sujets traités à l'intérieur d'un ouvrage, l'idée principale à partir de laquelle l'intrigue d'une histoire est construite, le thème donc peut apparaître clairement de manière explicite ou se cache derrière les lignes, il appartient à la fois au monde réel et au monde littéraire.

Le thème d'un texte est le sujet, c'est-à-dire l'idée principale, ayant une certaine portée universelle, à partir de laquelle est construite l'intrigue d'une histoire. Parfois exprimée explicitement, mais plus souvent abordés de manière implicite les thèmes sont développés dans l'ensemble d'un texte ou dans une de ses parties<sup>3</sup>

Jean pierre Richard définit la notion du thème comme :

Un thème serait un principe concret d'organisation, un schème [...] autour duquel aurait tendance à se constituer et à se déployer un monde. L'essentiel, en lui, c'est cette « parenté secrète » dont parle Mallarmé, cette identité cachée qu'il s'agira de déceler sous les enveloppes les plus diverses [...]. Les thèmes majeurs d'une œuvre, ceux qui en forment l'invisible architecture, et qui doivent pouvoir nous livrer la clef de son organisation, ce sont ceux qui s'y trouvent développés le plus souvent, qui s'y rencontrent avec une fréquence visible, exceptionnelle. La répétition, ici comme ailleurs, signale l'obsession.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Michel Collot, le thème selon la critique thématique, in communication, 47, 1988. p. 86.

<sup>2</sup>Dictionnaire Le petit Larousse illustré, 2000.

<sup>3</sup>Disponible sur : <http://www.alloprof.qc.ca/BV/Pages/f1056.aspx>

<sup>4</sup> Jean-Pierre Richard, l'Univers imaginaire de Mallarmé, Éd. du Seuil, 1961.p80

# L'Etude Thématique

---

## III. Analyse des thèmes dans Balak :

Dans notre corpus *Balak* et après une lecture très attentive du récit, nous avons pu distinguer plusieurs thèmes abordés par l'écrivain, nous allons analyser les thèmes abordés dans notre corpus en nous basant en premier lieu sur le thème principal celui du Hasard.

### 1- Le Hasard :

Le hasard est considéré comme la cause d'événements apparemment fortuits ou inexplicables. Circonstance de caractère imprévu ou imprévisible dont les effets peuvent être favorables ou défavorables pour quelqu'un. <sup>1</sup> Donc l'être humaine ne peut qu'accepter cette loi et croire en sa toute-puissance.

Le hasard a pour origine étymologique le jeu de dés, au jet du dé dont la face gagnante est marquée par une fleur, une zahra en arabe. C'est le sens du mot arabe *az-zahr*. La réflexion moderne sur le hasard commence au XVIIIe siècle. Dans leur réfutation de la Providence et leur souci de rationalité, les philosophes des Lumières ont cherché une réduction rationnelle du hasard, en faisant appel à l'intelligence supérieure d'un dieu horloger, architecte ou géomètre. Le mot hasard apparaît dans la langue philosophique, puis dans le langage courant à l'époque de la Renaissance. Il dérive du mot *az-zahr* utilisé par les commentateurs arabes d'Aristote pour traduire le mot grec *automaton*, qui désigne dans l'œuvre de celui-ci la cause d'événements qui pourraient être intentionnels, mais qui ne le sont pas. Ainsi : « Le hasard (*to automaton*) existe lorsque la chose qui sert d'antécédent à l'effet est par elle-même en vain (*auto maten*) ». <sup>2</sup>

« Le hasard est un mot vide de sens. Ce que nous appelons hasard n'est et ne peut être que la cause ignorée d'un effet connu » <sup>3</sup>

---

<sup>1</sup>Dictionnaire de français Larousse.

<sup>2</sup><https://www.erudit.org/fr/revues/pr/2011-v39-n1-pr5004899/1006728ar/>

<sup>3</sup> écrit Voltaire dans son *Dictionnaire philosophique* (1860 : 361).



## L'Etude Thématique

---

Le thème du hasard occupe une place particulière dans notre corpus, il se charge de plusieurs significations. Nous examinerons donc quelques-unes des définitions du hasard, données par Balak.

Dès le premier jour où il a rencontré Lydia, Balak a eu des discussions avec elle autour du hasard :

Le hasard, c'est *zahren* arabe, d'où le mot dérive. Qui vient de *zahar*, le dé, ce cube avec lequel on joue et s'en remet entièrement au hasard. Le hasard c'est le dé, le jeu, le destin, le hasard et la chance. Tout un concept. Et la fleur.

- Quel est le rapport avec la fleur ? demande Lydia, qui, comme la plupart des femmes, aime les fleurs.

- Autrefois, dans le jeu de dés, la face gagnante était marquée d'une fleur. Tomber sur la fleur était un coup de chance. *Zahr*<sup>1</sup>

Balak pense que le hasard est une puissance supérieure. Il dit que ce n'est pas Dieu qui utilise le hasard pour gouverner mais le contraire ; il le laisse entendre en soutenant le contraire d'un Einstein disant : « *Le hasard, c'est Dieu qui se promène incognito* »<sup>2</sup>.

Il a essayé de montrer la suprématie du hasard à Lydia, il multiplie les définitions et les interprétations afin de se représenter :

Mais pour définir ce hasard, les Romains disent *casus*, « la chute » en latin, donc ce qui éventuellement vous tombe dessus sans crier gare, c'est-à-dire la cause. Pour eux, c'est le hasard qui déclenche tout, générateur d'évènements. Même si à la base de la base, il y a le mouvement. Sans lui, c'est le zéro, rien, pas d'espace, pas d'énergie, pas de temps, pas de coïncidences, pas de hasard.<sup>3</sup>

Le hasard est l'essence même du monde, c'est lui qui conduit le monde.

Je pense que le hasard n'est pas une loi qu'on n'a pas encore comprise, c'est l'essence même de l'univers, l'aléatoire, comme celui des nombres premiers sur lesquels des générations de mathématiciens se sont cassés les dents ; certains sont même devenus fous.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Chawki Amari, **Balak**, barzakh. Alger, 2018. 15

<sup>2</sup> Ibid.p.19

<sup>3</sup> Ibid.p.17

<sup>4</sup> Ibid.p.19

## L'Etude Thématique

---

Selon Balak le hasard est insaisissable, il affirme que :

Le hasard n'est pas le contraire de la logique, puisque lui-même possède une logique, on ne peut pas tomber cent fois de suite sur la même face en lançant un dé. Mais cette affirmation est-elle vraie ? Le hasard est lié au désordre, qui est lié à l'entropie, définissant des possibilités infinies à mesure que le désordre augmente, ces possibilités étant ensuite liées au hasard, qui va choisir le bon chemin. Un dé à une face possède plus d'ordre qu'un dé à six faces.<sup>1</sup>

Dans ce roman, le hasard est donné parfois comme synonyme de la chance.

Dans les villes modernes, la chance prend beaucoup de place car la forte densité d'éléments et de gens multiplie les interactions. Cette chance peut rendre heureux quelqu'un qui a trouvé par terre un portefeuille plein d'argent, ou elle peut le tuer en faisant tomber un pot sur tête, ou encore le faire renverser par un bus. En dehors, par contre, dans les contrées rudes, la chance n'a pas sa place. Le loup ne mange pas le malchanceux, il mange le plus faible, et on ne se rencontre pas par hasard car les choix sont plus réduits.<sup>2</sup>

Il croit aussi que le hasard est objectif, il affirme son idée en disant à Lydia : «Le hasard n'est pas ce que l'on pense, nous nous sommes rencontrés par hasard mais le hasard ne fait pas n'importe quoi»<sup>3</sup>

Le hasard crée de belles choses qui peuvent arriver à une personne, comme la deuxième rencontre entre Balak et Lydia. Et grâce à cette rencontre, leur amitié s'est développée et une relation amoureuse est née qui s'est terminée par un mariage heureux. «Dans l'appartement, Balak et Lydia s'aiment avec force, comme on s'aime après une dispute. Ils sont heureux et ont un peu laissé de côté le hasard»<sup>4</sup>

Les définitions de hasard sont multiples dans notre roman, en finira donc par le narrateur parle de 99 noms du hasard :

Le hasard n'a rien de hasardeux, c'est juste qu'on ne sait pas comment l'appeler. En réalité, il

---

<sup>1</sup> Ibid.p.29

<sup>2</sup> Ibid.p.23

<sup>3</sup> Ibid.p.18

<sup>4</sup> Ibid.p.170

## L'Etude Thématique

---

n'a pas de nom. Ou alors quatre-vingt-dix-neuf noms : la chance, le probable, le possible, la réalité, le sort, la statistique, le destin, le futur, le temps... celui qui en connaîtra le centième entrera dans le secret de l'univers<sup>1</sup>

### 2- L'aléatoire :

L'aléatoire est un concept épistémologiquement plus précis que le hasard. Venu du latin *aleatorius* «qui concerne *le jeu* (de hasard)», dérivé lui-même d'*alea*, «jeu de dés», «jeu de hasard», l'aléatoire tire ses origines du jeu. C'est d'ailleurs cette étymologie latine que Roger Caillois<sup>2</sup> reprendra pour y classer les jeux de hasard.

Les dictionnaires classiques ont parfois du mal à distinguer l'aléatoire du hasard: «*Aléatoire* se dit de tout fait à venir que rend incertain l'intervention du hasard». <sup>3</sup>

Mais les épistémologues sont plus précis:«*Événement aléatoire: se dit d'un événement lorsqu'on peut déterminer quelques indices sur ses chances de réalisation. Il tombe alors sous les lois du calcul des probabilités et peut être représenté selon un modèle probabiliste.* »<sup>4</sup>

« *Est aléatoire un processus qui ne peut être simulé par aucun mécanisme ni décrit par aucun formalisme. L'aléatoire est ce qui est algorithmiquement incompressible.* »<sup>5</sup>

On ne peut pas distinguer L'aléatoire du Hasard facilement car les deux mots sont des synonymes dans la plupart des cas. À partir de ces deux définitions que l'aléatoire suppose un événement et qu'il s'agit d'un processus, soumis au hasard celui qui décide le résultat qu'elle est incertain.

L'auteur dans notre corpus a établi le thème de l'aléatoire, il lui donne plusieurs explications avec l'utilisation de la science et la philosophie.

---

<sup>1</sup> Ibid.p.20

<sup>2</sup> Dans son étude sur *Les Jeux et les Hommes* (1992)

<sup>3</sup> Le Dictionnaire de la langue philosophique de Paul Foulquié.

<sup>4</sup> Birou, 1969; article «Aléatoire»

<sup>5</sup> MukunguKakangu, 2007: 49

## L'Etude Thématique

---

Balak a atteint sa vitesse de croisière :  
-Comme en arabe pour *zhar*, *alea* signifie  
en latin à la fois le dé, le jeu de dés et le  
hasard, ce qui a donné *aléatoire*. *Alea*  
*jacta est*, le  
sort en est jeté entre les voisins de  
bus.<sup>1</sup>

Nous remarquons que l'auteur a donné une définition de l'aléatoire qui correspond à la définition étymologique mentionné ci-dessous .Il a utilisé des phénomènes réels, scientifique et métaphasique pour créer une atmosphère littéraire romantique.

-« *Dieu ne joue pas aux dés* », c'est c  
qu'il a dit, je crois.  
-Oui, et son adversaire quantique, Niels  
Bohr, lui répondit tout le temps « *mais*  
*arrête de dire à dieu ce qu'il doit faire* ».  
Je pense que le hasard n'est pas une loi  
qu'on n'a pas encore comprise, c'est  
l'essence même de l'univers, l'aléatoire,  
comme celui des nombres premiers sur  
lesquels des générations de  
mathématiciens se sont cassé les dents ;  
certains sont même devenus fous.  
-C'est ce qui va vous arriver.<sup>2</sup>

La notion de l'aléatoire est une notion scientifique qui a une relation avec les mathématiques et la physique .Il utilise des figures scientifiques telles le mathématicien Einstein et le physicien Niels Bohr, cela indique l'intelligence de l'écrivain car il a su combiner la science et la littérature.

Le maitre, qui a bien senti qu'il y avait  
quelque chose qui n'allait pas, lui

---

<sup>1</sup> Ibid.p.17

<sup>2</sup> Ibid.p.19

## L'Etude Thématique

---

chuchote, tout en visant une nouvelle  
boule :  
-L'amour est aussi une fonction aléatoire,  
des atomes qui s'accrochent, au hasard  
des molécules voisines.  
Constatant la gêne de Balak, il s'est  
approché et lui a passé le bras autour des  
épaules :  
-pas grave, peut-être qu'on n'aura pas  
besoin d'elle, ni de la kidnapper.<sup>1</sup>

Dans le passage précédent, l'auteur aborde la notion de l'aléatoire pour parler de sujet de l'amour, où il a utilisé le mot « atomes » qui est un terme scientifique qui veut dire invisible. Il a utilisé ce terme parce que beaucoup d'écrivains croient que la vie est imprévisible et on ne peut pas la juger mais doit être acceptée telle qu'elle est. « Le monde n'est ni joyeux ni cruel. Il est simplement. »<sup>2</sup>

### **3- L'ironie :**

L'ironie du mot latin *ironia*, du grec *eirôneia*, action d'interroger. Selon le dictionnaire Larousse, l'ironie est : « Manière de railler, de se moquer en ne donnant pas aux mots leur valeur réelle ou complète, ou en faisant entendre le contraire de ce que l'on dit : savoir manier l'ironie. »<sup>3</sup>

Le Dictionnaire National de Bescherelle Aîné (édition de 1883) définit l'ironie comme :

---

<sup>1</sup> Ibid.p.143.

<sup>2</sup>Harlan Coben. Source: Innocent

<sup>3</sup><https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ironie/44252#:~:text=1.,%3A%20Savoir%20manier%20l'ironie.>

## **L'Etude Thématique**

---

Figure de rhétorique par laquelle on dit le contraire de ce qu'on veut faire entendre. C'est le plus souvent ton de la voix et la connaissance des sentiments de celui qui parle, qui fait connaître l'ironie. <sup>1</sup>

L'ironie pour une simple définition est une forme qui consiste à dire ou écrire autre chose ou le contraire de ce qu'elle dit. Elle est connue comme la méthode de Socrate, est une pratique langagière dont les origines de l'antiquité. Elle est utilisée pour faire rire et pour attirer l'attention sur une personne ou un sujet.

L'ironie est un dispositif littéraire dans lequel les mots choisis sont utilisés intentionnellement pour indiquer un sens autre que le sens littéral.

### **a- Les types de l'ironie :**

Nous distinguons quatre types fondamentaux de l'ironie :

#### **1- L'ironie romantique :**

Concept théorisé par Friedrich Schlegel dans la revue *Lyceum der schönen Künste* en 1797, cette forme d'ironie cherche à démontrer l'opposition ou l'incompatibilité entre deux choses idéales ou réelles. Elle est un aspect de la littérature moderne où l'auteur est présent dans ses ouvrages par tous les moyens de dissimulation, elle interroge la réalité mais également la fiction dans un dédoublement réflexif à la fois philosophique et esthétique. « Comme procédé, l'ironie romantique réside dans le dédoublement du moi de l'artiste en deux instances dont l'une regarde l'autre agir ; de là, elle réside aussi dans la façon dont l'art se met lui-même en scène en dévoilant ses procédés. » <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup><https://www.france-education-international.fr/sources/memoire-du-belc/mecanismes-ironie.pdf>

<sup>2</sup> Disponible sur : <http://www.magister.com>, consulté le 12/4/2013.

# **L'Etude Thématique**

---

## **2- L'ironie situationnelle :**

Connue avec plusieurs d'autres noms : ironie de la situation, des événements, du sort ... etc. elle s'emploie dans la littérature, elle est définie comme le contraire de ce qui est attendu et ce qui se passe réellement. Qui vient donc de la contradiction entre la situation donnée et la pensée des êtres humains entrainer des conséquences inattendues. On trouve cette forme beaucoup plus dans les discours entre les critiques et les politiciens qui utilisant le langage ironique dans laquelle chacun de ces personnes a une opinion différente aux autres.

## **3- L'ironie socratique :**

Cette forme a été utilisée par le philosophe Socrate, consiste à feindre l'ignorance afin d'exposer la faiblesse de la position d'une autre personne et lui en faire prendre conscience. Socrate employait cette ironie pour faire comprendre aux interlocuteurs que ce qu'ils croyaient savoir n'était en fait que croyance. L'ironie de Socrate est liée à la maïeutique qui faire ressurgir des vies antérieurs les connaissances oubliées.

## **4- L'ironie verbale :**

Consiste à dire quelque chose en faisant entendre le contraire, avec l'utilisation des mots pour la signification des choses différentes de ce qu'ils semblent signifier. Cette forme est beaucoup plus utilisé dans la conversation, dans le but de cacher ce que l'on pense pour laisser les interlocuteurs penser le contraire de ce que ce nous avons dit.

### **b- Les procédés de l'ironie :**

#### **1- Les figures de style :**

Se basent en des procédés principaux : l'antiphrase, l'antithèse, hyperbole, la litote, la parodie, le pastiche.

## **L'Etude Thématique**

---

### **a- L'antiphrase :**

Consiste à employer une phrase ou un mot inversé à ce que l'on dit. « L'antiphrase consiste à employer une phrase ou un mot, souvent appréciatifs, dans un sens contraire à leurs sens véritables. »

### **b- L'hyperbole :**

Du grec hyperballein qui signifie dépasser. Elle est définie comme figure de style qui consiste l'exagération de l'expression d'une idée et la met en relief, c'est-à-dire l'exagération des choses de réalité.

### **c- La litote :**

Figure de rhétorique qui consiste à dire le moins pour exprimer le plus, pour laisser entendre davantage. Elle prend la forme d'une double négation c'est-à-dire le fait de dire quelque chose n'est pas ce qu'elle est véritable, par exemple on dit : ce n'est pas mauvais pour c'est très bon.

### **d- La parodie :**

Est une forme d'humour qui utilise le cadre, les personnages le style et le fonctionnement d'une œuvre ou d'une utilisation pour s'en moquer. Qui signifie imitation, le dictionnaire le petit Robert l'a définie comme imitation burlesque d'une œuvre sérieuse.

### **e- Le pastiche :**

L'imitation de style d'un écrivain ou d'un artiste pour l'appliquer à un autre objet. « L'imitation minutieuse du style d'un écrivain, reproduisant les formes et les contours de ses phrases, comme la pâte d'un moule reproduit un modèle. Buffon a dit avec raison que « le style ne peut ni se transporter, ni s'altérer. »



## **L'Etude Thématique**

---

### **f- L'antithèse :**

Consiste à rapprocher dans le même énoncé deux pensées, deux expressions, deux mots opposés pour mettre en valeur un contraste fort. <sup>1</sup>

### **2- L'ajout d'un commentaire absurde :**

C'est un signe de contradiction dans laquelle le locuteur ajoute un commentaire complètement à la raison.

### **3- Le paradoxe :**

Le rapprochement d'idées ou de termes qui ne s'accordent pas. Une affirmation contraire à l'opinion courante ou au bon sens ; opinion qui va à l'encontre de l'opinion courante, de la logique ou de la raison.

### **4- Le paralogisme ou la fausse logique :**

L'utilisation des articulateurs d'un faux raisonnement, contre la logique, erroné, mais énoncé de bonne foi, de manière involontaire, sans la volonté d'induire en erreur. Avec l'utilisation des adverbes pour mettre fin à certaines informations infondées.

### **5- La contradiction :**

La contradiction est une relation existant entre deux ou plusieurs termes ou deux ou plusieurs propositions dont l'un(e) affirme ce que l'autre nie.

### **6- la ponctuation :**

La ponctuation est un indice dans l'ironie. Parmi les signes les plus usités, on retrouve les points d'interrogations et d'exclamations, car ces signes marquent parfois le contraire du sujet annoncé.

---

<sup>1</sup><https://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/antithese.php>

# **L'Etude Thématique**

---

## **Les procédés de l'ironie dans Balak :**

Nous remarquons la présence de l'ironie dans notre corpus, et nous allons dégager quelques procédés qui nous avons déjà cités.

- **L'antiphrase :**

Nous avons cité les extraits ci-dessous :

- « Le sage de l'arrêt de bus est descendu. »<sup>1</sup>
- « C'est tout, juste des érudits qui s'amuse à théoriser, des gens de yogis qui pensent qu'en se pliant, ils peuvent déplier l'espace-temps... »<sup>2</sup>

Nous constatons au début de l'histoire le rencontre de le vieux sage et Balak, ce dernier ne lui considéré pas le vieux comme un personne sage par ce qu'il rejeté son opinion. Chawki Amari utilise l'antiphrase dans le but de dénoncer les gens de sa société qui se prêtent transmettre des conseils aux autres.

- **L'hyperbole :**

« Lui qui n'a pas plus non plus tous ses poumons. »<sup>3</sup>

A travers cet extrait, nous constatons comment le vieux a exagéré Balak à partir de décrire qu'il n'a pas des poumons. Il utilise le mot nos plus pour le mettre en valeur, cela qui présente une exagération.

- **L'antiphrase :**

Dans cet extrait « Décadents polis. »<sup>4</sup>, l'auteur fait une opposition entre deux expressions pour souligner un fort constate.

---

<sup>1</sup>Ibid. p19

<sup>2</sup> Ibid.p.108

<sup>3</sup> Ibid.p.10

<sup>4</sup> Ibid.p.26

## L'Etude Thématique

---

- **L'absurde :**

\_ C'est clair que tu ne crois pas en Dieu ...

\_ Pourquoi tu dis ça ?

\_ Ton chat a encore fait ses besoins sur mes plantes.<sup>1</sup>

Dans cet extrait l'auteur ajoute un commentaire complètement contraire à la raison.

- **La fausse logique :**

La réalité est plus complexe, le feu n'a pu exister sur Terre que parce qu'il y a de l'oxygène dans l'air, simple déchet produit par des plantes lors de leurs réactions de photosynthèse .Sans oxygène, pas de combustion possible. Pas d'air, pas de poumons et pas cigarettes. Pas de cigarette pas de poumons, pas même de cancer du poumon.<sup>2</sup>

L'auteur a utilisé ce procédé qui exprime une logique erronée. Car il a indiqué à partir de cet extrait que les inconvénients des êtres humains sont l'oxygène et l'air à partir des combustions et ne sont pas les cigarettes.

- **La contradiction :**

« Le hasard obéit à des lois cosmiques déterministes qu'on ne maîtrise simplement pas. »<sup>3</sup>

Dans ce passage, l'auteur fait une déclaration dans l'laquelle il affirme et nier le même objet au même temps.

---

<sup>1</sup> Ibid.p.75

<sup>2</sup> Ibid.p.09

<sup>3</sup> Ibid.p.18

## L'Etude Thématique

---

- **La ponctuation :**

Dans cet extrait : « Le déterministe ? »<sup>1</sup> .le personnage Balak se moque du déterministe, il lui considéré comme indéterminé ce que indique donc une ironie.

#### **4- L'amour :**

Le thème de l'amour est considéré parmi les thèmes majeurs traités dans les œuvres littéraires surtout qui sont une source d'intérêt parmi les philosophies de la période d'antiquité.

L'amour est un sentiment complexe qui peut être difficile à définir de manière concise. Cependant, il est généralement considéré comme un sentiment intense d'affection, d'attachement et de tendresse envers une autre personne, qui peut être romantique, familial, platonique ou autre. Il implique souvent un désir de proximité et de connexion émotionnelle avec l'autre personne, ainsi que des sentiments de bonheur, de joie et de satisfaction lorsque la relation est réciproque. L'amour peut être un élément central de la vie humaine, influençant nos relations, nos choix de vie et notre bien-être émotionnel.<sup>2</sup>

Il est généralement considéré comme une expérience positive et gratifiante qui peut être enrichir la vie de ceux qui en font l'expérience.

“L'homme est la perfection de l'Univers, l'esprit est la perfection de l'homme, l'amour est la perfection de l'esprit, et la charité est la perfection de l'amour.”<sup>3</sup>

Selon le vocabulaire philosophique de Lalande 'l'amour' signifie :

nom commun à toutes les tendances attractives, surtout quand elles n'ont pas pour objectif exclusif la satisfaction d'un besoin matériel [ ... ]; l'inclination sexuelle sous toutes ses formes et à tous ses degrés [ ... ]; tendance essentiellement opposée à l'égoïsme: soit qu'elle ait pour

---

<sup>1</sup> Ibid.p.24

<sup>2</sup><https://www.le-dictionnaire.com/>

<sup>3</sup>De Saint François de Sales

## L'Etude Thématique

---

objet le bien d'une autre personne morale [ ... ] <sup>1</sup>

selon Le Nouveau Petit Robert, «amour» signifie une « disposition favorable de l'affectivité et de la volonté à l'égard de ce qui est senti ou reconnu comme bon, diversifiée selon l'objet qui l'inspire »<sup>2</sup>

Au sens le plus large, l'amour est une partie essentielle de notre vie quotidienne, il est un sentiment qui permet de vivre positivement et de changer nos regards à la vie. D'une part, l'amour est une émotion affective synonyme de bonheur et de joie. D'une autre part, l'amour représente l'origine de la déception et du malheur.

L'amour inspire différents sentiments : la joie, le manque, la mélancolie, le bonheur, la tristesse, c'est parce que l'amour est pluriel qu'il a différents formes, qu'il fait naître différentes émotions et qu'il est un thème essentiel et un incontournable en littérature<sup>3</sup>

Dans notre roman ; l'écrivain présente l'amour sous plusieurs formes. Comme l'amour de la famille c'est l'amour mutuel entre Manel et son père. « Sa fille Manal est venue le voir, elle s'inquiète tout le temps et lui rend régulièrement visite à son bureau pour avoir des nouvelles, lui qui n'est jamais chez lui. » <sup>4</sup>

Une autre histoire d'amour existe dans notre roman entre le héros Balak et Lydia. Balak tombe amoureux de Lydia dès le premier regard, il a commencé à s'intéresse à elle. Cette relation amoureuse finie par leur mariage.

Lydia en a fini, c'est la rupture, En colère.

Dernière tentative de Balak, infructueuse.

-Je t'aime vraiment et si j'étais un traître je ne

T'aurais pas expliqué tout ça.

- J'ai trop entendu cette phrase dans les

---

<sup>1</sup> André Lalande, Vocabulaire Technique et Critique de la Philosophie, Paris, Presses Universitaire de France

<sup>2</sup>Le Nouveau Petit Robert

<sup>3</sup><https://www.kartable.fr/ressources/francais/cours/dire-lamour/36249>

<sup>4</sup>Ibid.p.119

## 5- Le destin :

Le destin du latin « destinare » qui signifie « fixer ». Est une puissance supérieure qui semble régler d'une manière fatale les événements de la vie humaine, c'est à dire le destin qui la voulu.

D'autre façon, c'est une suite des événements qui forment la trame de la vie humaine ou des sociétés et semblent commandés par cette puissance supérieure. Pour les stoïciens en philosophie, le destin c'est le lien logique et ontologique de tout ce qui est.<sup>2</sup>

Dans le Dictionnaire des concepts philosophiques, Michel Blay le désigne comme une « force de ce qui arrive et qui semble nous être imposé sans qu'aucune de nos actions n'y puisse rien changer ».<sup>3</sup>

Il est néanmoins difficile de croire que l'homme ait attendu l'Antiquité pour croire au destin. Cette notion est certainement née avant toute réflexion philosophique et même avant toute religion organisée. Elle constituait une réponse plausible aux interrogations relatives aux phénomènes inexplicables et avait le mérite d'être simple : une force unique, expression d'une volonté supérieure ou d'une nécessité inhérente, expliquait le chaos.

L'étymologie du mot « destin » nous indique qu'il fait référence tantôt à la fixation, à la détermination, à la résolution ou au projet arrêté. Certains auteurs, se réclamant du stoïcisme, pensent que l'homme n'a aucun impact sur le déroulement des événements, aussi petits soient-ils. Au contraire, d'autres d'auteurs pensent que le destin n'est qu'un cadre global à l'intérieur duquel l'homme dispose d'une certaine liberté.

---

<sup>1</sup>Ibid.p.149

<sup>2</sup> <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/destin/24692>

<sup>3</sup>Dictionnaire des concepts philosophiques, Michel Blay

## L'Etude Thématique

---

Le destin ne contrôle pas tous les instants de la vie. Cependant, il en maîtrise les rouages les plus importants comme la mort ou les grandes rencontres de la vie. Quoiqu'il arrive, le destin gagne toujours. Cela n'empêche pas certaines personnes de vouloir échapper au destin et choisir sa propre destinée.<sup>1</sup>

Dans notre corpus, le thème du destin est apparu plusieurs fois dans le roman dans les passages suivants :

Sa mère est morte, récemment, d'un  
cancer foudroyant. Elle l'a accepté, il y'a  
un destin supérieur, des forces cosmiques  
plus forte que l'Homme, un champ de  
conscience transcendant qui unit les  
vivants, les morts, les pierres et les étoiles, contre lequel rien ne sert à rien de  
se battre. -Tu as accepté ce coup du sort ?  
-oui, le destin. Si c'est arrivé, c'est que ça  
devait arriver.<sup>2</sup>

Dans ce passage l'auteur parle de Lydia après la mort de sa mère à cause d'un cancer. Elle a accepté la réalité de sa mort malgré la douleur de la perte, car c'est une réalité inévitable qui est plus forte que l'homme et nous devons l'accepter, et nous ne pouvons rien faire face à la mort parce qu'elle est fait partie du destin.

*La mort est un destin que nous partageons tous. Personne n'y a jamais échappé. Et c'est bien ainsi, car la mort est probablement ce que la vie a inventé de mieux. C'est le facteur de changement de la vie. Elle nous débarrasse de l'ancien pour faire place au neuf.*<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup>Le destin. Vérifié le 03/03/2022 par PasseportSanté.

<sup>2</sup> Ibid.p.59

<sup>3</sup>« La mort» selon Steve Jobs

## L'Etude Thématique

---

Dans le passage suivant nous remarquons que Balak contrairement à Lydia, il refuse d'accepter que le destin et la mort n'existent pas dans la vie, et que personne ne peut maîtriser sa vie comme il la souhaite.

-Jusqu'à mon dernier souffle à l'hôpital,  
en disant non, je ne suis pas d'accord, lui  
répond Balak. Je refuse ce destin qui prend  
mes proches, me monte et me descend.  
Lydia est gênée par ces hérésies *new age*,  
Balak change alors de thématique et part  
sur la poésie métaphysique.<sup>1</sup>

On peut dire donc que l'auteur dans le roman montre les deux types de personne dans la vie. Celle qui croient au destin et acceptent leur vie et celle qui refusent cette réalité et l'ignorent.

### 6- La chance :

La chance est considérée comme une opportunité de saisir une occasion favorable indépendamment d'un système de valeurs préalable, dans lequel tout serait bon à prendre. Or, en philosophie, la notion d'occasion favorable est liée à celle de prendre son destin en main.<sup>2</sup>

Du latin populaire *cadentia*, issu de *cadere* (tomber), la chance s'emploie en effet au départ pour parler du jeu d'osselets et de dés jetés de haut en bas. Ce terme ni du positif ni du négatif.

Dans notre corpus, nous constatons que le concept de la chance très présent dans certaines parties de l'histoire. L'écrivain a provoqué ce terme parce qu'il lié au thème central celui de hasard.

---

<sup>1</sup> Ibid.p.60

<sup>2</sup><https://www.mondedesgrandesecoles.fr/1%E2%80%99importance-de-la-chance-dans-la-reussite/#:~:text=La%20chance%20est%20consid%C3%A9r%C3%A9e%20comme,prendre%20son%20destin%20en%20main.>



## L'Etude Thématique

---

Dans les villes modernes, la chance prend beaucoup de place car la forte densité d'éléments et de gens multiplie les interactions. Cette chance peut rendre heureux quelqu'un qui a trouvé par terre un portefeuille plein d'argent, ou elle peut le tuer en faisant tomber un pot sur sa tête, ou encore le faire renverser par un bus. En dehors, par contre, dans les contrées rudes la chance n'a pas sa place. Le loup ne mange pas le malchanceux, il mange le plus faible .<sup>1</sup>

Dans cet extrait, l'auteur parle de la chance comme nous l'avons défini auparavant, elle peut rendre la personne heureuse. Pour lui la chance est présente dans les villes actives contrairement aux petits où la chance n'a pas sa place.

Lazhar a réfléchi à un truc : plus il réfléchit au hasard, plus il a de la chance, au jeu par exemple, comme le Yam. Il le sait, il ne découvrira jamais le mystère mais s'en rapprocher lui semble non seulement la seule idée valable actuellement, mais le moyen d'avoir de la chance, en essayant de comprendre la chance. Maîtriser le hasard? Est ce possible ? Dans son entourage il y a déjà eu des dizaines de morts. Dues non pas à une guerre mais à de la malchance. Pourquoi des gens contractent ils des cancers et d'autres non? La chance. Un virus? Une faiblesse immunitaire?<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Ibid.p.23

<sup>2</sup> Ibid.p.151

## L'Etude Thématique

---

L'auteur parle de lazhar, pour lui plus il pensait au hasard, plus il avait de la chance. Il estima aussi que les morts de son entourage ne sont pas des victimes de la guerre mais de la malchance.

« Dieu créa les hommes. Aux un, il offrit  
le don. Aux autres, il donna l'intelligence.  
Pour le reste il inventa la chance »<sup>1</sup>

Pour lui Dieu a donné pour certains le don et pour d'autres l'intelligence et pour le reste il a inventé la chance.

A la fin de ce chapitre, nous constatons que notre roman est très riche car il aborde divers thèmes présentés par **Chawki Amari** d'une manière particulière. Parmi les thèmes les plus intéressants nous avons le Hasard qui a obtenu un grand intérêt de la part de l'écrivain, c'est pourquoi nous nous focalisons notre étude sur ce thème. On trouve d'autres sujets qui ont relation avec le thème majeur celui de l'aléatoire, l'ironie, l'amour, le destin et la chance.

---

<sup>1</sup>Ibid 162

**CONCLUSION**  
**GÉNÉRALE**

## Conclusion Générale

---

Tout travail de recherche commence toujours par un questionnement accompagné par des hypothèses. Au terme de ce travail, nous avons analysé le thème du **Hasard**, nous avons découvert les éléments qui le représentent où nous avons essayé de donner des réponses sur les questions posées dans la problématique. Cette analyse montre toute l'importance de ce phénomène qui est au cœur de la vie de chaque être humain.

Le contenu de notre travail de recherche composé de trois chapitres précédés d'une introduction générale où nous avons annoncé notre thème de recherche, nous avons justifié le choix du thème, de l'auteur et du corpus. Ensuite nous avons posé la problématique de notre recherche et nous avons émis des hypothèses. Nous avons aussi sélectionné l'outil théorique prôné par plusieurs théoriciens et enfin nous avons dressé un plan de travail.

En effet, nous avons essayé de répondre à la problématique posée au début de notre travail, et notamment à la question principale : **Comment se manifeste le hasard dans le roman de Chawki Amari ?** Nous sommes arrivées à subdiviser notre travail de recherche en trois chapitres. Dans le premier chapitre qui s'intitule étude paratextuelle, nous avons présenté un résumé de l'histoire de roman qui se caractérise par un titre ambiguë ce qui suscite la curiosité et nous poussées à lui étudier. Nous avons fait aussi l'analyse paratextuelle en commençant par la définition du paratexte et étudier ces éléments qui caractérisent notre roman comme l'étude du titre et définir ses fonctions et expliquer leur signification, la première et la quatrième de couverture.

Dans le deuxième chapitre intitulé étude des personnages, nous avons étudié les personnages présents dans notre roman en les classant suivant les personnages principaux et secondaires. Dans un premier temps nous avons défini la notion du « personnage » ensuite nous avons procédé à l'application de la grille d'analyse de Philippe Hamon pour faire une analyse bien détaillée de notre personnage principal, en se basant sur les deux premiers axes : l'être et le faire. Nous avons fait également l'étude des personnages secondaires afin de faire l'étude onomastique de chaque personnage.

## Conclusion Générale

---

Dans le troisième et dernier chapitre intitulé étude thématique qui représente le point essentiel de notre travail de recherche. Nous avons commencé par la définition de l'approche thématique et la notion du thème, nous nous sommes focalisées sur l'étude approfondie du thème principal dans notre corpus **Le Hasard** dans laquelle nous avons appliqué l'approche thématique pour le traité, puis nous avons dégagé les thèmes abordés dans le corpus tel que : l'amour, l'aléatoire, l'ironie, le destin et la religion.

Les recherches que nous avons faites sur tous les chapitres, nous ont permis de répondre aux questionnements posés dans la problématique de notre thème de recherche *poétique du hasard*.

**Chawki Amari** a marqué sa carrière littéraire avec un roman très intéressant à travers sa plume et son style d'écriture. À partir de ce récit, on peut dire que l'écrivain mérite d'être l'un des grands écrivains de la littérature parce qu'il raconte des événements réels difficiles à théoriser et à comprendre aux lecteurs.

En définitive, nous pouvons dire que **le hasard** dans *Balak* n'est qu'une modeste tentative d'analyse littéraire du roman de **Chawki Amari**. Notre travail reste ouvert et non définitif, car d'autres étudiants pourraient traiter le même corpus et découvriront d'autres thèmes que nous n'avons pas pu déceler dans notre humble travail.



*RÉSUMÉ*

## Résumé

---

### Résumé :

Dans le cadre de notre réalisation du mémoire de fin d'études de Master 2. Nous avons pu réaliser un travail simple composé d'une introduction générale, de trois chapitres et d'une conclusion générale appliquées sur un roman littéraire intitulé *Balak*, écrit par le célèbre écrivain algérien **Chawki Amari** en faisons recours à certains théories littéraires.

Au cœur de l'étude nous avons essayé de faire une analyse qui se compose de trois chapitres : dans le premier chapitre, nous avons mené une analyse paratextuelle en s'appuyant sur les travaux de **Gérard Genette**.

Dans le deuxième chapitre, l'analyse et la classification des personnages selon **Philippe Hamon**. Et enfin nous avons terminé notre recherche par l'analyse des thèmes abordés dans le roman.

### Mots clés :

Hasard, Balak, poétique, personnages, amour.

## Résumé

---

### Summary:

As part of our realization of the Master 2 dissertation. We are able to carry out a simple work composed of a general introduction, three chapters and a general conclusion using some literary novel titled *Balak* writing by the famous Algerian writer **Chawki Amari**.

At the heart of the study. We tried to make a study which consists of three chapters: the first is entitled a Paratextual analysis based on the work of **Gérard Genette**. In the second chapter the analysis and classification of the characters according to **Philippe Hamon**. And in the last chapter titled thematic analysis, we discussed the analysis of the dominant themes in the novel.

### Keywords:

Chance, Balak, poetic, characters, love.



### الملخص :

في اطار انجازنا لمذكرة التخرج ماستر 2 , لقد استطعنا القيام بعمل بسيط يتكون من مقدمة عامة , ثلاثة فصول و خاتمة عامة طبقاها على رواية ادبية اسمها **بالاك** للكاتب الجزائري المشهور شوقي عماري باستخدام بعض النظريات الادبية .

في صحيح الدراسة حاولنا اجراء تحليل يتكون من ثلاثة فصول:في الفصل الاول اجرينا الدراسة الخارجية بناء على عمل جيرارد جينيت. في الفصل الثاني تحليل وتصنيف الشخصيات حسب فيليب هامون . وفي الفصل الاخير تطرقنا الى تحليل المواضيع الغالبة في الرواية تحت عنوان التحليل الموضوعي .

### كلمات مفتاحية:

الحظ , بالاك , شعر , شخصيات , الحب

**RÉFÉRENCES**

**BIBLIOGRAPHIQUES**

# Références Bibliographiques

---

## 1. Corpus étudié :

- Amari, Chawki, *BALAK*, Alger, barzakh, 2018

## 2. Article et Ouvrages :

- « La mort » selon Steve Jobs 1988.
- A. J. Greimas, *Sémantique structurale*. disponible sur : [https://www.persee.fr/doc/hom\\_0439-4216\\_1966\\_num\\_6\\_4\\_366851](https://www.persee.fr/doc/hom_0439-4216_1966_num_6_4_366851)
- Achour, Christiane, Bekkat, Amina, Clefs pour la lecture des récits, Convergences critiques II, Blida (Algérie), édition du Tell, 2002.
- Amour , définition en ligne cours\_etl\_groupe\_6\_boubakour\_26\_mars\_20.pdf
- André Lalande, Vocabulaire Technique et Critique de la Philosophie, Paris, Presses Universitaire de France
- Cours PTN M1 LAI LOGBI FARIDA
- cours\_etl\_groupe\_6\_boubakour\_26\_mars\_20.pdf
  
- Esthétique de l'écriture de l'Histoire : une nouvelle dynamique des jeux et enjeux dans *Nulle part dans la maison de mon père* et *La disparition de la langue française* d'Assia Djebar
- F. Debyser. Les mécanismes de l'ironie
- Gérard Genette, Seuil, Ed. Seuil, 1987.
- Hamon Philippe, *Pour un statut sémiologique du personnage*, In : *Littérature*, N°6 ,1972 .Mai 1972 Disponible sur : [https://www.persee.fr/doc/litt\\_0047-4800\\_1972\\_num\\_6\\_2\\_1957](https://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1972_num_6_2_1957)
- Hamon, Philippe, Le personnel du roman, Genève, Droz, 1983
- Jean Clément. Poétique du hasard et de l'aléatoire en littérature numérique
- Jean Pierre Richard, l'Univers imaginaire de Mallarmé, Éd. du Seuil, 1961.
- Jouve Vincent. Pour une analyse de l'effet-personnage. In: *Littérature*, n°85, 1992. Forme, difforme, informe. Disponible : [https://www.persee.fr/doc/litt\\_0047-4800\\_1992\\_num\\_85\\_1\\_2607](https://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1992_num_85_1_2607)

## Références Bibliographiques

---

- Le destin. Vérifié le 03/03/2022 par Passeport Santé.
- Le personnage de roman du 17 siècle à nos jours disponible sur [http:// eduscol. Education, fr/ressources Français](http://eduscol.education.fr/ressources/Français).
- Michel Collot, Le thème selon la critique thématique, In : communication, 47,
- Michel Erman, Poétique du personnage de roman, Paris, Ellipses, coll. « Thèmes & études » , 2006.disponible sur :  
[https://www.persee.fr/doc/igram\\_0222-9838\\_2008\\_num\\_116\\_1\\_3952\\_t12\\_0060\\_0000\\_3](https://www.persee.fr/doc/igram_0222-9838_2008_num_116_1_3952_t12_0060_0000_3)
- Vartian. S., Désert et immensité chez J.M.G. Le Clézio, oic-uqam.ca/sites/oic.uqam.ca/.../cf1-3-vartindésert-et-immensité .pdf

### 3. Dictionnaires :

- Dictionnaire des concepts philosophiques, Michel Blay
- Dictionnaire français de Larousse illustré, 2000.
- Dictionnaire français <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr>
- Dictionnaire Le Petit Robert, édition 2002.
- Le Dictionnaire de la langue philosophique de Paul Foulquié.
- le dictionnaire de la littérature , Paul ARON et autre
- Le Nouveau Petit Robert

### Sitographie :

- <http://enseignement.reginaassumpta.qc.ca/gingrasa/2009/COMPR%C3%89HENSION%20DE%20LECTURE/%C3%89TAPE1/typespersonnages.htm>
- <http://www.africine.org/personne/chawki-amari/3795>
- <http://www.signosemio.com/greimas/modele-actantiel.asp>
- <https://fac.umc.edu.dz/fll/images/cours-fran%C3%A7ais/M1/Litt%C3%A9rature%20et%20approches/CoursPTN%20M1%20LAI%20LOGBI%20FARIDA.pdf>
- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Chawki\\_Amari](https://fr.wikipedia.org/wiki/Chawki_Amari)

## Références Bibliographiques

---

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Laurence\\_Fishburne#:~:text=En%201995%2C%20il%20est%20le,Morpheus%20dans%20Matrix%20en%201999.](https://fr.wikipedia.org/wiki/Laurence_Fishburne#:~:text=En%201995%2C%20il%20est%20le,Morpheus%20dans%20Matrix%20en%201999.)
- <https://fr.wikipedia.org/wiki/Onomastique#:~:text>
- <https://fr.wikipedia.org/wiki/S%C3%A9miologie#:~:text=Il%20a%20ensuite%20%C3%A9t%C3%A9%20repris,sein%20de%20la%20vie%20sociale%20%C2%BB>
- <https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/lydia#:~:text>
- <https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/les-themes-f1056>
- <https://www.cordial.fr/dictionnaire/definition/espace.php>
- [https://www.edilivre.com/limportance-de-la-premiere-de-couverture/.](https://www.edilivre.com/limportance-de-la-premiere-de-couverture/)
- <https://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/antithese.php>
- <https://www.fabula.org/actualites/66417/le-roman-algerien-de-langue-francaise-un-siecle-d-ecriture-et-de-creation.html>
- <https://www.france-education-international.fr/sources/memoire-du-belc/mecanismes-ironie.pdf>
- <https://www.kartable.fr/ressources/francais/cours/dire-lamour/36249>
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/destin/24692>
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ironie/44252#:~:text=1.,%3A%20Savoir%20manier%20l'ironie.>
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/onomastique/56059#:~:text=%EE%A0%AC%20onomastique&text=Branche%20de%20la%20lexicologie%20qui,%C3%A9tudie%20les%20noms%20de%20lieux>
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/temps/77238#:~:text=%EE%A0%AC%20temps&text=1.,2.>
- <https://www.le-dictionnaire.com/>
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/eponyme/>
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/quatrieme-de-couverture/#:~:text=quatri%C3%A8mes%20de%20couverture.&text=Quand%20la%20premi%C3%A8re%20de%20couverture,critiques%20faites%20%C3%A0%20son%20sujet>

## Références Bibliographiques

---

- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/quatrieme-de-couverture/#:~:text=quatri%C3%A8mes%20de%20couverture.&text=Quand%20la%20premi%C3%A8re%20de%20couverture,critiques%20faites%20%C3%A0%20son%20sujet>
- <https://www.mondedesgrandesecoles.fr/1%E2%80%99importance-de-la-chance-dans-la-reussite/#:~:text=La%20chance%20est%20consid%C3%A9r%C3%A9e%20comme,prendre%20son%20destin%20en%20main.>
- <https://www.prenoms.com/prenom-garcon/lazhar-5904>
- <https://www.youstory.fr/fonctions-types-titre-roman/>

#### 4. Thèses et mémoires consultés :

- Rezgui Kamelia, Etude des procédés d'écriture de l'absurde et du tragique dans *BALAK* de Chawki Amari. Université Abderrahmane Mira – Béjaïa 2019/2020 disponible sur le lien : <http://univ-bejaia.dz/xmlui/handle/123456789/14934>
- SIMEDOH, Koukou Vincent, *l'humour et l'ironie en littérature francophone subsaharienne : une poétique du rire*, thèse de doctorat, Queen's university, 2008. Disponible sur le lien suivant : [https://qspace.library.queensu.ca/bitstream/handle/1974/1080/Simedoh\\_Kokou\\_V\\_200803\\_PhD.pdf?sequence=1&isAllowed](https://qspace.library.queensu.ca/bitstream/handle/1974/1080/Simedoh_Kokou_V_200803_PhD.pdf?sequence=1&isAllowed)
- SEGHIER Yakouta, L'écriture du hasard et de l'aléatoire chez Chawki AMARI dans son roman « *Balak* », université Ibn Khaldoun –Tiaret, 2019/2020. disponible sur le lien : <http://dspace.univ-tiaret.dz/handle/123456789/225>
- Zehani Houda , L'espace dans Les Hironnelles de Kaboul De Yasmina KHadra ,université Mohammed Seddik BenYahia –Jijel , 2019/2020 . disponible sur le lien : <http://dspace.univ-jijel.dz:8080/xmlui/bitstream/handle/123456789/7671/440.549.pdf?sequence=1>

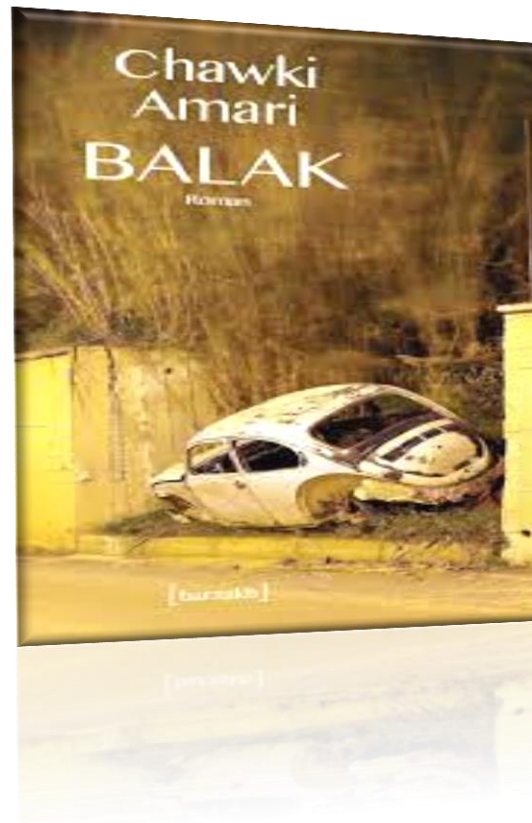


**ANNEXES**

## Annexes

---

### Annexe 01 :



### Annexe 02 :





## Annexes

---

### Annexe 03 :

« — Vous m'avez suivie ?  
— Absolument pas, répond-il, devenant sérieux pour la rassurer. Je sais que parler du hasard avec une femme et la recroiser ensuite par hasard peut effrayer. (...)

Lydia s'est instinctivement redressée :

— Je n'ai pas peur. Même pas du hasard. »

C. A.

Peut-on maîtriser le hasard ?

C'est l'énigme que tous les personnages de ce roman vont s'employer à déchiffrer : Balak, jeune algérois dégingandé, membre de la secte des Zahiroune censée « programmer » une révolution en misant sur le hasard ; M. Ghoulem, débonnaire directeur des sectes au ministère de l'Intérieur ; Lazhar, son employé tourmenté ; Lydia, petite amie de Balak, dégourdie et futée...

Sous ses faux airs de polar mâtiné de vaudeville, ce roman relève le pari d'une littérature profonde, où Chawki Amari, à partir de son vaste savoir scientifique, explore une hypothèse audacieuse : et si le hasard était en fait à l'origine du sacré ? Toutes les croyances inspirées à l'Homme depuis la Création, et construites par lui, n'étant alors que désir de conjurer la part d'aléatoire de sa condition.

Ce texte, à la légèreté trompeuse, sonde de manière virtuose les abîmes du monde, tout en s'insérant avec brio et une exquise nonchalance dans un contexte proprement algérien.

Un pur enchantement.

Chawki Amari, géologue de formation, est journaliste-reporter, chroniqueur, caricaturiste et illustrateur, reconnu pour son talent et son impertinence. Il est également l'auteur de plusieurs textes littéraires parmi lesquels : *De bonnes nouvelles d'Algérie* (Baleine, 1998), *Lunes impaires* (Chihab, 2004). Après *L'Âne mort* (2014), *Balak* est le deuxième roman d'une pentalogie consacrée aux sciences et à la métaphysique, à paraître chez barzakh.



9 789931 040552

[barzakh]  
www.editions-barzakh.com

© Photographie : Ramzy Zahoual  
ISBN : 978-9931-04-055-2.